



új magyar szó

12 oldal
Ára: 1,5 lej

Országos közéleti napilap | Alapítva 1947-ben, Romániai Magyar Szó címmel

VII. évfolyam,
102. (1422.) szám**BNR-valutaárfolyamok**

1 euró	4,1315 ▼
1 amerikai dollár	2,9064 ▼
100 magyar forint	1,5367 ▲

Háttér

4

Meghalt Mádl Ferenc

Elhunyt Mádl Ferenc, 2000 és 2005 között magyar köztársasági elnök. A magyar politika pártállástól függetlenül gyászolja és méltatja. Sorsa magyar politikussors: vitatott személyiségnek tartották, amikor azonban távozott hivatalából, megbecsülés övezte.

Kultúra

6

Ma távolítják el a táblát?

Egyre többen tiltakoznak a kolozsvári Mátyás-szoborcsoport előtt törvénytelenül elhelyezett bronztábla miatt. László Attila kolozsvári alpolgármester szerint a táblát a restauráló cég ma el fogja távolítani.

Társadalom

7

RMÜE: derülátás, óvatosan

Óvatos derülátással beszéltek a romániai makrogazdaság biztató adatairól a Romániai Magyar Üzletemberek Egyesülete hétfői temesvári konferenciájának előadói.

Vezércikk

3

Távol maradók

Az igazán nagy emberek társaságában mindenki nagynak érzi magát – mondta Chesterton –, ezt az alkalmat most néhány kelet-európai vezető elszalasztotta. Ahol a világ nagy kérdéseit tárgyalják, vagy nem vagyunk kíváncsiak, vagy nem megyünk el. Elég megnézni, ki volt jelen és ki nem... ▶

**Ágoston Hugó**

„Porba fojtott” városok

Bukarest és Temesvár áll a romániai légszennyezés „feketelistájának” élén

Bukarest és Temesvár vezeti a hazai légszennyezés „feketelistáját”; Borbély László környezetvédelmi miniszter a Bánság fővárosában ultimátumot adott a levegő tisztaságáért felelős önkormányzatoknak: sürgős válságkezelésre van szükség, mielőtt az Európai Unió bírságot ró ki az országra.

ÜMSZ-összeállítás

„Fulladoznak” a romániai városok. A levegő szennyezése több nagyvárosban is meghaladja az EU által megszabott mértéket, ezért meg is bírsághozhatják

Romániát az uniós hatóságok. Erre Borbély László figyelmeztetett; a környezetvédelmi miniszter a hétfőn Temesvárra látogatott. Temesvár Bukaresttel vállatva vezet a hazai légszennyezés feketelistáját. **Folytatása a 7. oldalon ▶**



Romániában a rossz forgalomszervezés miatt romlik a levegő minősége

Eltemették Cs. Gyimesi Évát

ÜMSZ

Örök nyugalomra helyezték szombaton a kolozsvári Házsongárdi temetőben a múlt hét elején tragikus körülmények közt elhunyt Cs. Gyimesi Évát. A római katolikus szertartás szerinti

gyászmisét Jakab Gábor kanonok, monostori plébános celebrálta. A temetésre nagy számban érkeztek kollégák, barátok, ismerősök és volt tanítványok végső búcsút venni a professzortól. Cs. Gyimesi Éva nyelvész, irodalomtörténész, publicista 1989 előtt

meghatározó személyisége volt az erdélyi értelmiségi ellenzéknek. A rendszerváltást követően részt vett az RMDSZ megalapításában, tagja volt a *Korunk* folyóirat szerkesztőbizottságának. Számos hazai és magyarországi díjat is kapott tevékenységéért. ◀



A temetésre nagy számban érkeztek Cs. Gyimesi Éva kollégái, barátai ismerősei és volt tanítványai. Fotó: Farkas István

Székelyföld után Belső-Erdély

Sipos M. Zoltán

Egy héttel azután, hogy Hargita, Kovászna és Maros megye képviselői létrehozták a Székelyföldi Önkormányzati Tanácsot, a hétfőn Kolozsváron megalakult a Belső-erdélyi Önkormányzati Tanács. A közép-erdélyi és a szörvány megyék RMDSZ-es önkormányzati képviselőiből álló testület elnöke Póka András György, Kalotaszentkirály polgármestere lett, elnökségi tagok Kovács Attila, Krecsák Adalbert és Máthé István. **Folytatása a 3. oldalon ▶**

Nem ismerik el a Székelyföldet

Kovács Zsolt

A román külügyminisztérium sajnálatosnak nevezte, hogy Brüsszelben „nem létező, mindenféle alkotmányos és törvényes alap nélküli” közigazgatási-területi egység számára hoznak létre képviseletet. A tárcsa közleménye annak nyomán látott napvilágot, hogy az RMDSZ színeiben mandátumot szerzett EP-képviselők holnap megnyitják Brüsszelben a székelyföldi megyék uniós képviseletét. **Folytatása a 3. oldalon ▶**

Új Magyar Szó – Erdélyi konzultáció!

Kedves Olvas ink! Az n kvőlemőnyőre sokat adunk, ezért is szeretnőnk minől jobban megismerni n ket, minől t bb informÆci t megtudni fogyaszt i ős olvas i szokÆsaikr l. Ennek őrdekőben kőrdi vet Æell tottunk ssze, amelyet ha kit ltenek, kivÆgnak ős jœnius 15-ig eljuttatnak hozzÆenk, őrtőkes k nyvcsomagot nyerhetnek. A bek ldi k z tt ugyanis 10 darab, d szdobozba helyezett, 9 k tetes Magyar KirÆlyok ős Uralkod k k nyvsorozatot sorsolunk ki. Postac m nk: Editura Scripta, OP 33, CP 17, sector 1, Bucuresti. **A szelvény a 8. oldalon található!**



Röviden

Újabb RMDSZ-es főtítkárhelyettes

Kelemen Hunor szövetségi elnök határozata szerint Székely István tölti be az RMDSZ főtítkárságának társadalomszervezésért felelős főosztályának vezetői tisztségét. A Kovács Péter javaslatára kinevezett főtítkárhelyettes az RMDSZ alapszabályzata szerint a júniusban sorra kerülő Szövetségi Képviselők Tanácsának kell megerősítenie. Az SZKT júniusi ülése előtt sor kerül még az oktatási kérdésekért felelős főtítkárhelyettes kinevezésére is.

Három óvás az EMNP ellen

Június 16-án tárgyalja érdemben az Erdélyi Magyar Néppárt (EMNP) bejegyzését a Bukaresti Törvényszék, az alakulat ellen óvást emelőknek eddig kell bemutatniuk bizonyítékaikat. A jogi személyként be nem jegyzett Demokratikus Szolidaritás az Esélyegyenlőség és Egy Jobb Társadalomért Pártja az Európa Tanács alapjogi Chartájának előírásait kérte számon az EMNP-n. A Néppárt (Partidul Popular) azt kéri, hogy az új magyar párt nevében ne szerepeljen a Nép (Popular) szó. Egy magánszemély azért nyújtott be óvást, mert szerinte a bejegyzést támogató aláírások között hamisak is találhatók.

Imázs és kommunikáció Partiumban

Az Építjük Erdélyt országos képzéssorozat partiumi részének utolsó hetében a jelenlevő fiatalok olyan kommunikációs alapismertekbe nyerhettek betekintést, amelyek elengedhetetlenek egy közéleti szereplő számára. A találkozón a Szilágy megyei RMDSZ szervezésében Kovács Péter, az RMDSZ főtítkára a jelenlegi politikai folyamatokról beszélgetett a jelenlevőkkel, kitérve az ifjúság munkájának és lelkesedésének jelentőségére az RMDSZ új fejezetének, valamint a most zajló Erdélyi Konzultáció sikerének szempontjából.

Európa legfőbb ügyésze



Polt Péter magyar legfőbb ügyészt (képünkön) választotta elnökévé az uniós tagországok legfőbb ügyészeinek szervezete Romániában. A szervezetnek eddig francia, cseh, spanyol és olasz elnöke volt.

Főhajtás a hősök előtt

Csak az összetartozás és az egymás méltóságának a tisztelete hozhat nyugodt és békes jövőt Magyarországnak számára – emelte ki közös állásfoglalásában Tőkés László és Lomnici Zoltán a magyar hősök emléknapja alkalmából. Az Erdélyi Magyar Nemzeti Tanács elnöke és az Emberi Méltóság Tanácsának elnöke azt írta: ezen a napon közösen hajtának fejet a hősi halottak emléke előtt, és különös tisztelettel gondolnak az első világháborúban elhunyt 600 ezer magyar katonára, köztük a nagyváradi 4. honvéd gyalogezred Doberdó térségében elesett hőseire.

Szex és titkosszolgálat

A minszki titkosszolgálat lejárató akciójának tekintve a fehéroroszországi magyar nagykövetség egyik tanácsosának szexbotrányát Rácz András, a Magyar Külügyi Intézet tudományos főmunkatársa. A minszki magyar nagykövetség diplomatáját szerdán rendelte haza a budapesti külügyminisztérium.

Mladics Hágába tart



Ratko Mladics megöregedett. Hágában ez a luxuszárka várja, Belgrád napokon belül kiadja a háborús bűnöst

ÚMSZ-összeállítás

► Korántsem „Oszama bin Laden-stílusú” rajtaütés, hanem nyugati illetékesek részvételével lezajlott hosszas egyezkedés eredménye volt a háborús bűncselekmények vádjával körözött Ratko Mladics őrizetbe vétele – írja a *The Sunday Telegraph*. A tekintélyes vasárnapi brit konzervatív lap által név nélkül idézett nyugati hírszerzési források szerint az egykori boszniai szerb hadseregparancsnok megadásáról „valamivel több, mint egy évig” folytak a tárgyalások, főleg francia, brit és német illetékesek bevonásával. A *The Sunday Telegraph* szerint ez arra vall, hogy a szerb hírszerzésnek kapcsolatai voltak „legalábbis Mladics védelmezőivel”, az őrizetbe vétel pedig „teljes mértékben megrendezett esemény” volt.

A brit lap nyugati diplomáciai forrásai szerint Mladicsot végül azzal az ígérettel sikerült rávenni

az ellenállás nélküli megadásra, hogy őrizetbe vétele után gondoskodni fognak a családjáról. Erre a szerbek „garanciát vállaltak” – mondta a *Telegraph*-nak nyilatkozó, névtelenséget kérő egyik nyugati illetékes. „Végül is jobban jár, ha mártírként megy Hágába, mint ha valami lerobbant szerbiai laktanyában vagy búvóhelyen hal meg... ezt utóbb ő is elismerte, és sikerült lebeszélni az öngyilkos mártíromságról” – fogalmazott a *The Sunday Telegraph* forrása. Az idézett illetékes hozzátette: így „előzetes megállapodás alapján” egyszerűen csak elmentek érte a vajdasági Lázárföldre (azaz Lazarevóba), és „semmiféle embervadászat nem volt”

Mladicsot valószínűleg már ma, de legkésőbb holnap kiadják a szerb hatóságok a Nemzetközi Törvényszéknek (NT) – közölte tegnap Mehmet Güney, a hágai székhelyű bíróság elnökhelyettese. Az *Anadolu* török hírügynökségnek nyilatkozva azt mondta,

hogy a szrebrenicai népiirtással és Szarajevó lövetésével vádolt volt boszniai szerb hadseregparancsnok a nemzetközi joggal összhangban azonnal megjelenik a bíróság előtt. Güney szerint Mladics pere másfél-két évig tarthat el, attól függően, hogy mennyi időt vesz igénybe a szükséges dokumentumok és bizonyítékok beszerzése. Boriss Tadic szerb elnök szombaton a *BBC*-nek adott interjújában megerősítette: a csütörtökön elfogott Mladicsot annak ellenére kiadják Hágának, hogy az extábornok családja felbevezte a pénteki döntés ellen.

A hágai Nemzetközi Törvényszék volt főügyésze, Carla del Ponte szerint hamarosan le fogják tartóztatni a háborús bűncselekmények vádjával még körözött utolsó szerb vezetőt, Goran Hadzsicsot is. A volt főügyész egy tegnap megjelent interjújában megerősítette: a csütörtökön elfogott Ratko Mladicsot kiadják Hágának. ◀

Szavazni fognak a szocialisták

MTI

► Az MSZP kongresszusának összehívását kezdeményezi június 18-ára Mesterházy Attila. A magyar szocialisták elnöke a választmány szombati ülésén azt mondta: a párt jövőjéről szóló vitákat korrekt és átlátható módon kell lezárni, ezért javasolja a kongresszust, amelyen a többség eldöntheti, milyen pártot tart kívánatosnak. Hangsúlyozta, hogy a kongresszus határozatai minden párttagra kötelezőek. Mesterházy azt is közölte, hogy javaslatáról írta ki a pártszavazást, és nem egészítette ki újabb felvetésekkel. Az MSZP tagjai a többi között arról dönthetnek, hogy közvetlenül válasszák-e meg a pártelnököt. ◀

Varsó: nehéz út a demokráciáig

Hírösszefoglaló

► A közép-európai államfői csúcstalálkozón képviselt országok mindegyike nehéz utat tett meg a totalitarizmustól a demokráciáig – mondta Bronislaw Komorowski lengyel államfő pénteken Varsóban, a találkozót megnyitó beszédében. „A demokráciához vezető út közös célunk, közös vívmányunk és közös kihívásunk” – hangsúlyozta Komorowski. Szerinte különösen drámai utat kellett megtenniük a demokrácia felé a Balkán népeinek. A néhai II. János Pál pápa 1988-ban az Európai Parlamentben elmondott beszédét idézve úgy fogalmazott, hogy a varsói csúcstra eljöttek „Európa másik tüdejének képviselői is”. Szavai szerint Európának folytatnia kell ezt a tradíciót, nem szabad bezárkózni, elszigeteltségben, önzésben élnie. Mint ismeretes, Koszovó meghívása miatt Traian Basescu bojkottálta a csúcstervezetet.

A lengyel államfő bejelentette, hogy a következő közép-európai államfői csúcstalálkozót jövőre Kijevben rendezik meg, ami különösen fontos Ukrajna európai in-



Obama és Komorowski. A két államfő Európa egységét hangsúlyozta Varsóban

tégrációs törekvései, de ugyanakkor Lengyelország szempontjából is, hiszen Varsó határozottan támogatja az ukrán törekvéseket.

A gettó hőseinek varsói emlékműve előtt tisztelt és koszorúzott a csúcstalálkozóra délután megérkezett Barack Obama, aki először látogatott Lengyelországba. Az amerikai elnök másnap megerősítette az Egyesült Államok elkötelezettségét a szoros amerikai-lengyel kapcsolatok fenntartása mellett, és kijelentette: Washington azt akarja, hogy a keletközép-európai térség egészében a béke és stabilitás légköre

Újabb pozsonyi kirohanás

ÚMSZ

► A szlovák parlament elutasítja az új magyar alkotmány államhatárokon átnyúló rendelkezéseit. Egyebek között ezt a megállapítást tartalmazza az a nyilatkozat, amelyet az új magyar alaptörvénnyel kapcsolatban fogadott el pénteken a Nemzeti Tanács (parlament) Pozsonyban. A nyilatkozat szerint Szlovákia a modern európaiság, az Európai Unió és a kétoldalú politikai alapszerződés szellemében jószomszédi kapcsolatokra törekszik Magyarországgal, ám nem fogadja el az alaptörvény területen kívüli elemeit. „A Szlovák Köztársaság Nemzeti Tanácsa biztosítja a Szlovák Köztársaság minden állampolgárát arról, hogy területén kizárólag csak a Szlovák Köztársaság alkotmánya, jogrendje és a Szlovák Köztársaság nemzetközi kötelezettségvállalásai érvényesek, s lesznek érvényesek a jövőben is” – áll a dokumentumban. A nyilatkozat megerősíti, hogy Szlovákia csak az egyéni jogokat ismeri el, így reagálva a magyar alaptörvény azon cikkére, amelyben az áll, hogy Magyarország felelősséget visel a határon túli magyarokért, és támogatja törekvéseit a kollektív jogok megszerzésére. A 150 tagú testületben az ellenzék túlságosan mérsékelteket, Budapest irányába pedig nem elég kritikusnak tartotta a dokumentumot, ezért egységesen leszavazta. A nyilatkozat elfogadását kétnapos, rendkívül éles vita előzte meg. A szlovák ellenzéki képviselők felszólalásai magyarellenesek voltak, Orbán Viktor és kormánya politikáját revizionistának, a közép-európai régió számára veszélyesnek, míg a Híd magyar-szlovák kormánypártot a Fidesz „ötödik hadoszlopának” minősítették. Mikulás Dzurinda külügyminiszter és a koalíciós képviselők felszólalásait megfigyelők mértéktartónak vélik. ◀

Székelyföld után Belső...

Újabb Önkormányzati Tanács alakult meg Kolozsváron a hétvégén

Folytatás az 1 oldalról

Június első felében a partiumi szervezetek is megalakítják saját, önkormányzati struktúrájukat.

Kelemen: készülünk a 2012-es választásokra

„A három regionális önkormányzati tanács megalakulása után megmarad továbbra is az országos testület, összehangolva a regionális tanácsok működését és képviselve az általános érdekeket. A regionális tanácsok létrejötté új irányt jelent, ez a struktúra lehetővé teszi a különböző régiók érdekeinek jobb artikulálását, illetve az üzenetek és a feladatok pontosabb meghatározását. A jövő évi önkormányzati választásokra való felkészülésben a Szövetség számára rendkívül fontos ezen tanácsok megalakulása, hiszen minden valószínűség szerint éles versenyre számíthatunk. Verseny lesz nemcsak a Székelyföldön, hanem itt, Közép-Erdélyben és a szörványban is, ezért nekünk már most el kell kezdenünk a felkészülést” – fogalmazott Kelemen Hunor, az RMDSZ szövetségi elnöke.

Borbély: sikertelenül próbáltak megosztani

Borbély László politikai alelnök rámutatott a megyék sokszínűségére, illetve arra, hogy minden egyes település fontos az RMDSZ számára. „Minden megyénknek megvan a maga jellegzetessége, ezen értékeket

kell nekünk kihangsúlyozni. Minden magyarra oda kell figyelni, hiszen minden megyére szükségünk van” – hangsúlyozta Borbély. A 2012-es választások tekintetében visszatért az elmúlt húsz esztendőre, jelezve, hogy minden egyes alkalommal léteztek olyan erőik, amelyek a romániai magyarság megosztására törekedtek, sikertelenül. „Számoltunk ezzel eddig is, számoltunk ezzel most is, és biztos vagyok benne, hogy saját erőnkkel képesek vagyunk helytállni a következő megmérettetésen” – mondta. Az alakuló Belső-erdélyi Önkormányzati Tanács ülésén a politikai alelnök arra hívta fel a figyelmet, hogy az ünnepi pillanatot intenzív munkának

kell követnie, csakis így lehet eredményt felmutatni.

Júniusban meglesz a kisebbségi törvény

Hétvégi sajtótájékoztatóján Kelemen Hunor megerősítette, a koalíciós partnerekkel aláírt egyezmény értelmében a parlamenti ülészek végéig elfogadják a kisebbségi törvényt. „A törvény elfogadásának két alkotmányos módja van: a parlamenti vita vagy a felelősségvállalás. Mivel az idő meglehetősen sűrű, valószínűnek tartom, hogy a felelősségvállalás eszközével élünk a kisebbségi törvény elfogadása érdekében. Egyelőre bízom abban, hogy koalíciós partnereink betartják a szavukat, és

megvalósítjuk mindazokat a közös célokat, amelyeket a protokollumban rögzítettünk” – nyilatkozta Kelemen. A szövetségi elnök felvetésére ugyancsak Kolozsvárról érkezett válasz, ahol Daniel Buda demokrata liberális képviselő, az alsóház jogi bizottságának elnöke úgy fogalmazott: nem lesz szükség a kisebbségi törvény kormányzati felelősségvállalással való elfogadására, ugyanis a jogszabály megtárgyalásával jól haladnak, és minden esély megvan arra, hogy egy hónapon belül megszavazzák a plénumban. „A kisebbségügyi és emberi jogok bizottsága áttekintette a jogszabály több mint háromnegyedét, időben vagyunk” – nyugtatgott Daniel Buda. ◀



RMDSZ-triumvirátus: Kovács Péter főtítká, Kelemen Hunor szövetségi elnök és Borbély László politikai alelnök Fotó: RMDSZ

Fizetést emel a „populista” Boc

ÚMSZ

► Emil Boc a legpopulistább ellenzéki pártnál is populistább, amikor arról beszél, hogy jövőre nőni fognak a nyugdíjak és a fizetések – rőtta meg a miniszterelnököt Victor Ponta szociáldemokrata pártelnök. A PSD-s politikai emlékeztető Emil Boc 2008-ban és 2009-ben tett nyilatkozataira, amelyek szerint Romániába nem fogjuk megérezni a gazdasági válság hatásait, van pénz a bérek és nyugdíjak folyósítására. Az ellenzéki pártvezér azt követően „vette szájára” a miniszterelnököt, hogy az, a *Realitatea* hírtelevízió adott interjújában ígéretet tett arra, hogy a költségvetési alkalmazottak fizetése 2012-ben kétszázszázalékos emeléssel visszatér a 2010-es, 25 százalékos csökkenés előtti szintre és ezen felül még inflációkiigazító növekedésre is számíthatnak. Azokkal a spekulációkkal kapcsolatban, hogy csupán napok kérdése a kormányfői tisztségből való lemondása, Emil Boc leszögezte, nem ragaszkodik foggal-körömmel a pozícióhoz, ezért is vállalta a lakosság által sokszor kritizált népszerűtlen intézkedések meghozatalát. Hozzátette: Traian Băsescu államfő soha nem kérte a lemondását, mindig a kormányprogram következő pontjainak életbeléptetéséről beszélgettek. ◀

Nem ismerik el a Székelyföldet

Folytatás az 1. oldalról

A külügyi közlemény szerint az európai uniós gyakorlatnak megfelelően a tagállamok elismert területi-közigazgatási egységei valóban nyithatnak érdekképviseleti irodát Brüsszelben. Románia maga is bátorítja, hogy a törvényesen létrehozott közigazgatási egységek a romániai törvényes keretek között, tevékenyen képviseltesék magukat európai szinten is, mivel ez „értéktöbbletet” jelent az európai integráció elmélyítésének terén. Csakhogy a külügyminisztériumi állásfoglalásból egyértelműen kiderül: Bukarest nem ismeri el Székelyföldet ilyen önálló területi-közigazgatási egységnek.

Bejáratott út

Ezzel szemben Tamás Sándor, Kovászna Megye Tanácsának elnöke hisztériának nevezte a román részről érkező reakciókat, emlékeztetve, hogy jelenleg Brüsszelben több ezer lobbieroda működik, többek között megyék, régiók és népcsoportok számára. Így van képvisleti irodája Dél-Tirolnak, a belgiumi németeknek, magyarországi fejlesztési régióknak, a Romániai Megyei Jogú Városok Egyesületének, illetve a megyei tanácsok szövetségének is. Az elmúlt években több romániai megyének, köztük

Máramaros vagy Kolozs megyéknek is volt brüsszeli képviselete. Ilyen alapon a háromszéki önkormányzat még 2008 decemberében hozott végleges tanácsolatározatot a brüsszeli képviseleti iroda létesítésére, a Hargita Megyei Tanács pedig idén tavasszal döntött erről. Tamás Sándor szerint a régiók Európájában az is megszokott dolog, hogy különböző jogi személyek és társulások nyitnak képvisleti irodát.

Székelyföld mint történelmi régió

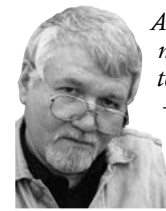
Tamás Sándor szerint a román politikuskok vehemenciáját valójában a Kovászna és Hargita megyei közös iroda nevében szereplő Székelyföld szó váltotta ki, bár a román jogrendben használatos a történelmi régiók megnevezése, sőt létezik olyan erről szóló kormányhatározat is, amelyet éppen Adrian Năstase PSD-s miniszterelnök írt alá. „A történelmi régiók megnevezését használják turisztikai kiállításokon, és különböző leírásokban is. Székelyföld is ilyen, hiszen önálló régió volt, az emberek, akik itt élnek a kultúrájuk, hagyományaik, mentalitásuk, érzéseik által Székelyföldhöz tartoznak” – mondta Tamás Sándor, aki hangsúlyozta, hogy jogilag nem támadható a Székelyföld kifejezés használata. A román kormány állandó gyakorlata, hogy a

kormányzati döntésekben olyan kifejezéseket használ, amelyek általánosan határoznak meg egy földrajzi, történelmi tájegységet. Következésképpen, a „vidék”, „ország” vagy „föld” kifejezések – melyeknek ugyanaz a szerepe, mint a fent felsorolt kormányrendeletekben – használata törvényes, mondta a háromszéki tanácselnök, aki szerint a belügyminisztérium egyik egységét, a Brassó megyei sürgősségi helyzetek felügyelőségét Barcaságnak hívják.

Az összetartozás kifejezése

„Üdvözljük, hogy Hargita, Kovászna és Maros megyék önkormányzati vezetői – legitim módon – közös európai képvisel mellett döntöttek, mert ezáltal egységes arcúval, egységes stratégiával tudják bemutatni a székelyföldi régiót. A közös iroda létrehozása kifejezi a három megye lakosságának összetartozását” – olvasható abban a közleményben, amelyet Tőkés László, Sógor Csaba és Winkler Gyula erdélyi magyar EP-képviselők juttattak el szerkesztőségünkbe. Az aláírók aggasztónak tartják, hogy egy régiót promováló iroda létrehozása, amelynek közintézmények képviseleteként nincsenek és nem is lehetnek politikai célkitűzései, szélsőséges-nacionalista indulatokat gerjeszt. ◀

Távol maradók



A világ legkeresettebb két meggyilkosának semlegesítése gyors egymásutánban – Oszama bin Laden megölése a hónap elején és Ratko Mladics elfogása a hónap végén – megnövelte a biztonságerősítőket; derülőtöbbször lehetünk azoknak az erőfeszítéseknek a sikerét illetően, amelyeket a világ felelősségteljes vezetői a normális élet, a társadalmi haladás és a demokrácia érdekében tesznek. Rendeteg a megoldandó kérdések, de mintha az esély sem volt soha ekkora, mint most. E tettekre kész felelősségtudat és derülőtöbbször diadalmenetének lehet nevezni Barack Obama Európában töltött egy hetét is.

Ágoston Hugó

Az amerikai elnök ismét tanúságot tett hallatlan intelligenciájáról, eltökéltségéről a világ gyökeres megváltoztatására (az arab térség visszavonhatatlan demokratizálódási folyamatának támogatásától a közel-kelet rendezésig és az Európával való érték- és érdekközösség erősítéséig), nem utolsósorban ismét többször megcsodálhatuk kiváló szónoki képességeit.

Mindez sajnos a látogatás záróakkordjára, a kelet-európai államfők pénteki varsói csúcsára volt érvényes legkevésbé. Ezen a legmagasabb szinten is megmutatkozott Kelet-Európa lemaradása nem csak gazdasági, politikai és kulturális téren, hanem a közös haladó értékek befogadása tekintetében is. Kelet-Európában a demokrácia fejlődésében visszaesés tapasztalható, a Balkánon a demokratizálás túlságosan lassú. A csúcson nem sikerült épkezláb, összehangolt kelet-európai javaslatokat megfogalmazni az észak-afrikai forradalmi folyamatok megsegítésére sem. Obama mindemellett gratulált a lengyeleknek a soros európai uniós elnökség felelősségének vállalásáért. Természetesen tudta, hogy még Magyarország a soros elnök, de forgatott egyet a keskenyben – hiszen ezt az kelet-európai csúcsot tulajdonképpen Magyarországnak kellett volna megrendeznie, csak valahogy és valamilyen nem neki jött össze, hanem Lengyelországnak. (Szórn-szálán vége már a lengyel-magyar történelmi barátságoknak is!) Valaki ismét égett, valaki megint szálamassá vált.

Az igazán nagy emberek társaságában mindenki nagynak éri magát – mondta Chesterton –, ezt az alkalmat most néhány kelet-európai vezető elszalasztotta. Ahol a világ nagy kérdéseit tárgyalják, vagy nem vagyunk kíváncsiak, vagy nem megünnel el. Elég megnézni, ki volt jelen és ki nem korunk legnagyobb formátumú és erejű politikusaival találkozni – és képet kapunk vezetőink megítéléséről, akik Európának ezen az örök periferiáján amolyan falubikajamentálitással játékszabályokat rúgnak fel, eredetiségkednek és ködöt falatoznak. Lehet, hogy az „atlantiak” már unják, lehet, akad fontosabb teendőjük, lehet, a történelemre bízzák, hogy megleckéztesse ezeket a furcsa figurákat, akik addig is még játszhatnak alkotmányosdít, megszorításosdít, meg főleg nemzetieskedhetnek és hazafiaszkodhatnak. Azzal viszont számolniuk kell a demokrácialeckéktől távol maradóknak, hogy minél durvább a játékuik, minél inkább sérti az emberek jogait és az európai értékeket, annál csúfosabb lesz a bukásuk is.

Román lapszemle

Nicolae Ceaușescu parancsára csak romániai származású alapanyagokat lehetett használni a bukaresti Nép Háza építésekor. Ettől egyetlen esetben tekintett el, a zaire-i elnöktől ajándékba kapott négy hatalmas, mahagonifából készült ajtót állítottak fel. (Románia liberá!) ► Két-három ezer lej közötti jövedelemmel rendelkeznek azok a fiatal családok, amelyek igénybe vették az Első ház programot. Zömük a kötelező ötszázalékos előlegnél többet fizetett be. (EVZ)

A Boc-kormány „tízparancsolata”

A kormány legsürgetőbb tíz feladatát ismertette Emil Boc miniszterelnök a Prefektusok és Alprefektusok Romániai Egyesületének felixfürdői összejövetelén részt vevő kormány megbízottak előtt.

Bogdán Tibor

A román gazdasági és politikai élet megfigyelőjében a déjà vu érzetét ébreszti a miniszterelnök által a területi kormány megbízottak előtt ismertetett, rövid, közepes és hosszabb távot egyaránt felölelő feladatcsomag. Ami azt bizonyítja, hogy a kabinetnek továbbra is a régi gondokkal, problémákkal kell megküzdenie.

„Súlyos örökség”

A kormányfő indoklása szerint a problémák megoldatlansága három súlyos tényre vezethető vissza. Egyrészt a kabinet 2008-ban az utóbbi 60 év legkeményebb gazdasági válságának körülményei között vette át a kormányzást. Mindemellett a költségvetési hiány elérte a bruttó hazai termék 4,8 százalékát, a megelőző kormány felelőtlen döntései mi-

att pedig teljességgel megreformálatlan maradt az állam.

Ennek megfelelően a kormány általános kiemelt feladatai között tartja számon a román állam, a költségvetési rendszer reformját és hatékonyabbá tételét, nem utolsósorban pedig a magánkezdemenyek, továbbá a lakás- és gépkocsivásárlások ösztönzését.

Konkrétan a kabinet a jövőben mindenekelőtt arra összpontosít, hogy több évre előre meghatározza az állami beruházások fontossági sorrendjét, mivel a jelenlegi körülmények között lehetetlen egyszerre befejezni a Tăriceanu-kabinet által hátrahagyott 40 ezer, félbemaradt beruházási objektumot. Ennek a listának a függvényében folyósíthatják aztán a megyéknek az állami költségvetési alapokból származó pénzeszegeket, mivel a beruházások 90 százaléka helyi jelentőségű.

Tízezer kilométer

A kormány – a miniszterelnök ígérete szerint – igen nagy figyelmet kíván fordítani második legjelentősebb prioritására, az Országos Infrastruktúra-fejlesztési Program gyakorlatba ültetésére. Ez ugyanis a falusi települések fejlesztésének is elengedhetetlen követelménye. A dokumentum enyhén szólva merész elképzeléseket tartalmaz. Így 10 ezer kilométernyi út felújítását, a vízvezeték-hálózat kiterjesztését és korszerűsítését tűzi ki célul. Konkrétan 600 települést fog át, és a célkitűzések megvalósítására a kormány 700 millió eurót folyósít.

A pénznél maradvány: a kormány harmadik prioritásként az európai alapok lehiányának, valamint megfelelő elköltésének számottevő javítását irányozza elő. Ilyen tekintetben a területi kormány megbízottaknak – de természetesen a központi hatóságoknak is – a következő időszakban az eddiginél sokkal határozottabban kell fellépniük a korrupció minden válfaja ellen, különösképpen vizsgálva a versenytárgyalások törvényességére. Brüsszel

ugyanis maga is figyelmesen nyomon követi az uniós pénzek romániai sorsát, a versenytárgyalásoktól kezdve egészen a beruházások megvalósulásáig, és minden rendelkezésükre álló eszközzel megpróbálja a közösségi alapok további romániai folyósítását.

Igen régi gond a kintlevőségek rendezése, amit eddig még egyetlen kormánynak sem sikerült megnyugtatóan megoldania. Az állam így továbbra is tekintélyes összegekkel tartozik magánvállalatoknak, amelyek ezeknek az összegeknek a hiányában képtelenek a szükséges fejlesztésre, ami jelentősen fékezi és akadályozza tevékenységüket. A Boc-kormány ugyan elkezdte a tartozások visszafizetését, de a folyamat – a pénzügyi illetve a túlburjánzó bürokrácia következtében – igen lassú, messze elmarad a várakozásoktól, így igen sok még a tennivaló ilyen tekintetben is.

Állami vállalatok – „privát” vezetés

Hasonlóképpen visszatérő gond minden kormány esetében a nagy- és veszteséges – állami vállalatok szerkeze-

ti átalakítása. Ezek a gazdasági egységek egyrészt hatalmas összegekkel tartoznak az államnak, amelynek – másrészt – további komoly pénzbe kerül életben tartásuk. A számukra folyósított szubvenciók súlyosan megterhelik mind az állami, mind pedig a lakossági költségvetést.

Emil Boc most elhatározta, hogy a jövőben „privatizálják az állami vállalatok vezetését”, oly módon, hogy abban részt vehessen „valamennyi hazai és külföldi szereplő”. Az állam ennek megfelelően a jövőben eladja a Transgaz, a Romgaz és az Electrica energetikai vállalatoknál birtokolt kisebbségi részvénycsomagját.

A legfontosabbak közé tartozó társadalmi és gazdasági prioritások keretében a kormány következetesen folytatja az Első Ház- illetve a roncsautó programot, a magánvállalatok beruházási tevékenységének, valamint a fiatal vállalkozók támogatásának céljából pedig az eddiginél is nagyobb hangsúlyt fektet a PPP-projektekre, továbbá a fiatal kezdő vállalkozók programjának gyakorlatba ültetésére.

A tíz prioritás között természetesen ott szerepel az egészségvédelem. A reformokat ezen a területen is kitartóan folytatják majd. A cél az elkövetkező esztendőben az lesz, hogy az egészségügyi biztosítással rendelkezők számára szavatolják a szolgáltatások minimálisan szükséges csomagját. A gyógyszerkiadások fokozottabb ellenőrzése érdekében egyebek között bevezetik az országos egészségbiztosítási kártyát, de az egészségügyi szolgáltatások társfinanszírozási rendszerét is. Az életképtelen kórházak bezárása nyomán a megmaradó egészségügyi létesítmények megfelelő alapokkal rendelkeznek majd a kielégítő gyógyászati tevékenységhez. Mindezt az is lehetővé teszi, hogy az utóbbi időben érezhetően javult a társadalombiztosítási hozzájárulások begyűjtése.

Végül a kormány előtt álló tizedik legfontosabb feladat az ország területi-közigazgatási újjászervezése. Ez ugyanis alapvetően szükséges ahhoz, hogy Románia a továbbiakban újabb európai uniós alapokat hívhasson le. ◀

Mádl Ferenc: egy teljes élet a nemzetért

Életének 81. évében tegnap elhunyt Mádl Ferenc akadémikus, 2000 és 2005 között Magyarország köztársasági elnöke. A magyar politika pártállástól függetlenül gyászolja és méltatja.

Gyulay Zoltán

Egyszerű paraszti családból érkezett az 1931. január 29-én a Veszprém megyei Bánd községben született Mádl Ferenc. A fiatalember, akitől a politika – legalábbis akkor – távol állt, távolra tekintett. Budapesten, az ELTE Állam- és Jogtudományi Karán szerzett 1955-ben diplomát, 1961 és 1963 között a Strasbourgi Egyetem nemzetközi összehasonlító jogi karán képezte tovább magát. Közben bírósági fogalmazóként, majd titkárként, 1956 és 1971 között a Magyar Tudományos Akadémia Központi Hivatalának állam- és jogtudományi referenseként, osztályvezetőjeként dolgozott. 1971-től az ELTE polgári jogi tanszékén docens, 1973-tól egyetemi tanár, 1972 és 1980 között a



Mádl Ferenc a székelyföldi Méréfalván, ahol hatvannégy év óta akkor járt először magyar államfő. Fotó: archív

Magyar Tudományos Akadémia Állam- és Jogtudományi Intézetének főmunkatársa, 1978-tól 1985-ig a Civilisztikai Tudományok Intézetének igazgatói teendőit látta el, majd 1985 és 2000 között az ELTE nemzetközi magánjogi tanszékét vezette.

Belépett a politikába

Az állam- és jogtudomány kandidátusa tudományos fokozatot 1964-ben, a tudomány doktora fokozatot 1974-ben szerezte meg. Az Akadémia 1987-ben levelező, 1993-ban pedig rendes tagjává választotta. Tudományos tevékenysége során elsősorban polgári joggal, nemzetközi magánjoggal és a nemzetközi gazdasági kapcsolatok jogi problémáival,

valamint Európa-joggal foglalkozott. Részt vett több tudományos folyóirat szerkesztésében, illetve számos szervezet munkájában, tagja volt több nemzetközi akadémiának, vendégprofesszorként számos külföldi egyetemen tanított. Számos kitüntetést kapott, 1999-ben a francia Becsületrend lovagi fokozatával, 2001-ben nagykeresztjével tüntették ki.

A politikai életben a rendszerváltás után vállalt szerepet: 1990 és 1993 között Antall József kormányában tárca nélküli miniszterként nemcsak az Akadémia felügyelete volt a feladata, hanem közreműködött a kormány tudománypolitikai céljainak a meghatározásában, és külön megbízás alapján a kormányt, illetve a miniszter-

elnököt képviselte nemzetközi szervezetekben.

A legnehezebb feladat

Neki jutott osztályrészül az a csöppet sem hálás feladat, hogy a rendszerváltás idején felmondott magyar-csehszlovák államszerződésben elhatározott magyaros vizlépcső nemzetközi problémáját kezelje, Európának elmagyarázza, milyen gondokkal járna a Duna, a Dunakanyar tájának megváltoztatása. Bár Hágában utóbb – már egy másik kormány idején – gyakorlatilag salamonai döntés született, amely nem igazolta teljes mértékben a magyar állításokat, az ügy, amelyet akkor képviselt, mégsem bukott el. Ezt követően 1993-ban és

1994-ben művelődési és közoktatási miniszterként tevékenykedett, 1994 első felében a Felsőoktatási és Tudományos Tanács elnöki posztját és a Nemzeti Kulturális Alap elnöki tisztét is betöltötte. Az akkor ellenzéki MDF, KDNP és Fidesz köztársaságielnök-jelöltje volt 1995-ben, és csak kevés szavazat híján maradt alul a második mandátumáért indult Göncz Árpáddal szemben. Őt esztendővel később, 2000. június 6-án azonban a Fidesz és az FKGP jelöltjeként, de pártok nélkül a Magyar Országgyűlés megválasztotta államfőnek, a tisztségbe augusztus 4-én iktatták be.

Magyar politikussors

Mindössze egyetlen ciklust vállalt, és kortárs politikusok elbeszélése szerint azt is nehezen: jobban szeretett tanítani. Ötéves hivatali ideje alatt hetvennél több külföldi látogatást tett. Néhányszor abban a szerencsében volt részem, hogy utazásaira elkísérhettem. Különösen két alkalomra emlékszem: a spanyol királyi udvarnál tett látogatására és erdélyi körutazására. Az előbbi inkább kuriózumnak számíthat, de az a fajta fogadtatás, amelyben Madridban részesült, jól mutatta nemzetközi tekintélyét. Mint az ottani tartózkodás során kiderült, meghívása nem is elsősorban az államfőnek, hanem rendkívüli személyiségének szólt, a trónörökös Fülöp herceg fél esz-

tendővel korábban járt Budapesten, akkor ismerte meg Mádl Ferencet, ő szorgalmazta a nem mindenkinek kijáró meghívást. A magyar köztársasági elnököt olyan katonai parádéval fogadta a király, amilyennel csak nagyon ritka és becses vendégeket. Az erdélyi út ennél is meghatóbb volt. Feleségével, Dalma asszonnyal érdeklődéssel hallgatták Kolozsváron a Szent Mihály-templom főpapjának részletes bemutatását, este a Sapientia egyetem rektorának és professzorainak ismertetőjét, majd másnap Marosvásárhelyen részt vehettek az egyetem új épületének alapkövetelén. Feszített program volt a novemberben eleredt első hóhullásban: Sepsiszentgyörgyön, Székelyudvarhelyen, a tunsádi gimnázium dísztermében, Makovecz Imre még épülő templomában, ahol a fiatalok kórusa zengő hangon énekelte a magyar himnuszot, s legvégül a hazafelé úton a röpke megálló Méréfalván, ahol a polgármester ezekkel a szavakkal köszöntötte: „Az ön személyében hatvannégy év óta először jött el földünkre magyar államfő.” Sorsa magyar politikussors: hivatali ideje alatt vitatott személyiségnek tartották. Amikor azonban távozott hivatalából, és telt az idő, egyre nagyobb megbecsülés övezte, és nemcsak eszmetársai, hanem korábbi bírálói körében is. Ez is azt mutatja, hogy tette a dolgát, és amit tett, jól végezte. ◀

Lap-top

A hétvége címe. A Nemzeti Liberális Párt hivatalosan baloldali válik, *Evenimentul zilei*.

Magyarázat. Természetesen az egységes adókulcsról, pontosabban a róla való lemondásról van szó. Ilyen körülmények között tényleg lehet akár azt mondani, hogy a liberálisok elvi engedélyt tettek a szocialistáknak, másfelől azonban elhárult az egyik fontos doktrína-akadály a két erő egységes gazdasági politikája elől. A „progresszív adózás”, ha minden igaz, voltaképpen adócsökkentést jelent, hiszen az „eddig” (vagyis a mostani) egységes tizenhat százalékot az új adók fölül nem, csak alumulni fogják, tehát összességükben az adók – és a belőlük származó költségvetési bevételek! – gyakorlatilag csökkennének. Az ellenzék gazdasági programját ismertette a kormányparti napilap gúnyos képaláírást közöl első oldalán: Crin Antonescu, a legszocialistább a liberálisok között. Jaj, de jó vicc! Könnyesre neveltük magunkat.

Hol akarja, hol takarja. Érdekes dolog ez az alkotmánymódosítás is... Emlékeztet, hogy az államelnök választásokkor dobta be lelkesítő egyszerűségű kérdéseit; s azóta is – főleg a nép újabb megszólaltatása közeledvén – meg-meglebegett. Azt gondolnánk, hogy ebben szívbeli pártja is követi, de nem. Daniel Buda, az alkotmánymódosítási parlamenti bizottság elnöke legalábbis még egyszer sem hívta össze a jelzett testület tagjait. Ebből többen, Dan Șova szocialista szenátor is, arra következtetnek, hogy a PDL nem akarja szívbeli, hogy például szűnjék meg a szenátus és lehgyen kevesebb honaty. (Írja a *Cronica Română*.)

A forradalmár kém. A kém, aki 1980-ra tervezte a *Forradalmat* címmel az *Adevărul* három részes beszélgetést közöl Kostyál István nyugalmazott tábornokkal, nem mulasztva megemlíteni, hogy Kostyál most 91 éves, Bukarestben él, katonai tanulmányait Moszkvában végezte, „a KGB legfontosabb romániai beépített embere volt”. Az interjúra visszatérünk.

Minden napra egy mondás

„Vannak olyan nagy emberek, akik társaságában mindenki kicsinek érzi magát. Viszont az igazán nagy emberek társaságában mindenki nagyknak érzi magát.”

Gilbert Keith Chesterton

Éhkopp



Horváth István

Ige és cselekvés

SZELLEMI DÉZÉS

Soha talán irodalom és filozófia oly félve nem kerülgették „a Kor centrális problémáit”, mint ma. Holott sose volt tikkadtabb a Szellem, elepedve egy Szó enyhületéért. Egy szóért, mely méltó az Ige nevére, amit a grammatika cselekvészónak is mond? Ó, nem, nem, az Isten őrizzen! Cselekvés elég volt, több is az elégnél: legalább ahogy a könyv és puská szimbólumban értik – mert azt olvasom, hogy ez a gondolat és cselekvés jelképe. Cselekedtünk összevissza, jobbra és balra, mindenféle szavakat kiabálva a sötétben. Az a szó sosem hiányzott, amelyik „tetteket gyűjt”. De az, amelyik világgosságot! S rövidlátás a „szabad vélemények üldözését”, a „gondolat elnyomott voltát” okolni ezért a hiányért! Még az sem magyarázza, hogy a probléma olyan természetű, amilyennél azt szokták mondani: „egy gyermek kíméletlenségére volna szükség”. Az emberi világ „elevenére tapintani”: ehhez bátorság kellett minden korban, s bátorságért és kíméletlenségért ma sem megyünk a szomszédba. Korunk önző kor, de önzése a szenzációk önzése. Egész irodalmunk a kíméletlenség jegyében áll, mint egész életünk, kényszerűen, a bátorság jegyében. (...) Viták vihara és tiltakozások tengere fogadta Benda könyvét is, mutatva, hogy mélyen vágott a Kor elevenébe, vagy legalább a Kor írástudóinak szívébe, melyből vér helyett tinta csordul. (...) Benda dolgozata egészben véve a politikai morál körében marad. Ó csupán a Hatalom és Harc apostolainak, vagy a Tények és Történelem blazirtjainak kritikáját hívta ki maga ellen.

Babits Mihály: Az írástudók árulása

Boc(s,) elszólta magát

Az eddig inkább csúsztatásairól ismert Emil Boc nagy igazságot mondott ki a múlt héten. Voltaképpen csak megerősítette azt, ami eddig sem volt titok a közvélemény előtt, nevezetesen, hogy a hazai igazságszolgáltatás igencsak szelektív módon működik; vagyis a korrupt üzletembernek, politikusnak nincs mitől tartania, ha a hatalom berkeihez tartozik.

A kormányfő sem többet, sem kevesebbet nem állított ugyanis, mint azt, hogy ha a nagykorruptióval vádolt volt belügyi államtitkár valóban a hatalom pártfogoltja lett volna, akkor most nem került volna pácba.

Ezzel persze csak azt igyekezett bebizonyítani, hogy Justitia istenasszony Romániában sem válogat, lesújt a törvényszegőkre, legyenek azok akár hatalmon is. Szavaiából viszont arra lehet következtetni, hogy a hatalomnak ugyan vannak kegyeltjei, ám az államtitkár nem tartozott közéjük.

Feltehetően amolyan bakiról, elszólásról van szó – csak hogy az elszólás nem más, mint titkolt dolgok véletlenszerű kikotyogása, vagyis a valóság szándéktalan kifecskéje. És most nem elvont szemantikai fejtegetésről van szó. Nagy kérdés ugyanis, miként csapódik le a baki a nyugati kancelláriákban, ahol amúgy is gyanakvó tekintettel figyelik a nem annyira szavatartásáról, mint inkább szószegéseiről elhíresült Romániát.

Természetesen azt is jó lenne tisztázni, hogy a csempészálózatot működtető külügyi államtitkár miként kerülhetett bizalmi tisztségbe, hogyan juthatott hozzá a titkos NATO-dokumentumokhoz való hozzáférést szavatoló ORNISS-igazolványhoz, amikor tudvalevő, hogy a belügyi tárca igencsak sokoldalú megfigyelést végző külön apparátussal, a román köznyelvben „negyedhármas” néven elhíresült titkosszolgálattal rendelkezik. Amelynek egyik legfontosabb feladata éppen a belső korrupció megelőzése és leküzdése, a munkatársak feddhetetlenségének felülvizsgálata. És persze hol volt a Román Hírszerző Szolgálat, amely – legalább is a nyilatkozatok szintjén – éberrel figyeli a nemzetbiztonsági veszélyt jelentő nagykorruptiót, meg minden eszközzel küzd a szervezett bűnözés ellen.

A demokrata liberális politikus idén januárban került tisztségébe, márpedig a bűnüldöző szervek már tavaly októberben megkezdtek ellene (is) a kivizsgálást. Így a miniszterelnököt sem mentesíti felelőssége



Bogdán Tibor

alól érvelése, miszerint nem ismerte személyesen a törvényszegőt. Nehezen hihető, hogy nem hallott volna az államtitkár kinevezésekor már negyedik éve zajló csempészügyletről. Valószínűbb az, hogy mindenek ellenére becsempészte a kormányba az államfői köröktől nem túl messze álló politikust.

Székelyföld – és akiknek nem kell

Irodát nyitna a Székelyföldnek Brüsszelben az RMDSZ három Európai parlamenti képviselője (hogy Tőkés László, az Erdélyi Magyar Néppárt spiritus rectora mennyiben tekinthető a Szövetség képviselőjének, az más kérdés, de maradjunk a formális megjelölésnél).

Amint az egy ilyen hír hallatán várható volt, a Külügyminisztérium valamint a Szenátus elnöke sietett törvénytelennek, sőt alkotmányellenesnek minősíteni a kezdeményezést, mondván, hogy Székelyföld nevű területi-közigazgatási egység Romániában nem létezik. Erre Kelemen Hunor leszögezte, hogy márpedig az elképzelés tökéletesen törvényes és alkotmányos, Tamás Sándor, a Kovászna Megyei Tanács elnöke pedig kijelentette, hogy függetlenül az általa

alaptalannak minősített román kormányzati aggályoktól, az irodát június elsején megnyitják. Winkler Gyula európai parlamenti képviselő pedig magyarázta a Székelyföldi iroda brüsszeli megnyitásának értelmét: a képviselő



Székely Ervin

selet egyrészt megismertetné a európai illetékesekkel a Hargita, Kovászna és Maros megyei befektetési lehetőségeket, úgymond „eladná” Székelyföldet Európának (ha már az egész országot nem sikerült), másrészt pedig informálná a három megye önkormányzatát az európai finanszírozás hozzáférési esélyeiről. Egyébként Winkler volt az egyetlen, aki megfogalmazta a tervezett brüsszeli képviselet jellegét is, mondván, hogy kizárólag a romániai történelmi régió gazdasági fejlesztésének egyik eszközéről van szó.

A Külügyminisztérium aggályai alaptalannak. Egy brüsszeli iroda megnyitása nem tekinthető kétoldalú, még kevésbé államközi aktusnak. Az iroda révén Székelyföld nem csatlakozik az EU-hoz (erre nincs is szükség, mert már tagja), a NATO-hoz, a G8-akhoz vagy az ENSZ-hez. Még csak az EU sem ismeri el 28. tagállamként. Egyszerűen arról van szó, hogy lesz egy kirakata Brüsszelben az egyik romániai régió, ahogyan kereskedelmi társaságok is képviseletet nyitnak Brüsszelben vagy New Yorkban.

A vitát Székelyföld létéről vagy nem létéről egyszerű le kell folytatni a hazai politikai közgondolkodásban.

Politikai értelemben azonban a kép nem ennyire egyszerű. Markó Béla joggal jegyezte meg néhány évvel ezelőtt, hogy Kelet-Európában a szavaknak varázserője van. Azoknak a hatékonyságát, akik bizonyos politikai célok elérése érdekében manipulálni kívánják a nemzeti érzékenységet, a jogi megfontolások a legkevésbé sem csökkentik. A Székelyföldnek mint önálló történelmi, kulturális, gazdasági vagy Istenments politikai entitásnak a megjelenítése, a székely zászló kítűzése irritálja a

román közvéleményt, következésképp alkalmas a politikai manipulációra. Székelyföldet azért nem lehet egy kalap alá venni Bukovinával, Dobruzsával vagy a mőcvidekkel (amelyek szintén nem önálló közigazgatási entitások), mert – a felsoroltakon túl – etnikai jellege is van. Következésképp Székelyföld bár informális – létének az elismerése egyet jelentene a nemzetállam tagadásával (ami egyébként helyes következtetés, de a hiba nem Székelyföldben, hanem az alkotmányban van). Valószínű, hogy ezt a vitát Székelyföld lé-

téről vagy nem létéről egyszer le kell folytatni a hazai politikai közgondolkodásban. Kétlem azonban, hogy most van a legalkalmasabb ideje, amikor küszöbön áll (vagy legalábbis ott kellene hogy álljon) a kulturális autonómiát is magába foglaló kisebbségi törvény parlamenti vitája. Akik Székelyföld brüsszeli képviseletének megnyitása ellen lépnek fel, valójában a jogszabály elfogadásának az esélyeit akarják csökkenteni, különösen olyan körülmények között, amikor felvetődött annak a lehetősége, hogy ezt a törvényt is a kormány felelősségvállalásával fogadják el.

A kisebbségi törvény elfogadásának ellenzőit nemcsak a román politikai elit soraiában kell keresni. A közelmúltban a Tőkés László támogató EMI (Erdélyi Magyar Ifjak) megjelentetett egy meglehetősen felszines elemzést a jogszabály tervezetéről, amelyik szintén kemény bírálatokkal illette a kezdeményezést. Az a tény, hogy Tőkés László számára épp az Erdélyi Magyar Néppárt bejegyzési dokumentumainak a benyújtása után vált prioritássá a Székelyföldi iroda megnyitásának szorgalmazása, arra utal, hogy ő sem érdekelt a kisebbségi törvény sikerében.

Ma távolítják el a „Iorga-táblát”?

Sipos M. Zoltán

► Politikai vihart kavart a kolozsvári Mátyás-szoborcsoport elé múlt héten törvénytelenül elhelyezett bronz-tábla ügye: több hazai magyar és magyarországi politikus is állást foglalt a hétfőn. Kelemen Hunor művelődésügyi miniszter kolozsvári sajtótájékoztatóján megerősítette: átiratban kérte Sorin Apostu polgármestert, távolítsa el a vitatott Iorga-idézetes táblát, mivel az nem szerepel a minisztérium által jóváhagyott restaurálási tervben. A tárca vezető azt nyilatkozta: még várja a helyi önkormányzat hivatalos válaszát, és ennek függvényében dönt majd a következő lépésekről.

László Attila, Kolozsvár alpolgármestere lapunk kérdésére elmondta: „Pénteken én is megkaptam a hivatalos átiratot, és azonnal utasítottam a műemlékvédelmi és a zöldterületi osztályt, hogy vegyék fel a kapcsolatot a kivitelezővel. Ugyanis a restaurálást kivitelező cég fogja eltávolítani a törvénytelenül odahelyezett táblát. Ez már remélhetőleg holnap (ma –

szerk. megj.) meg fog történni.” A városi tanácsülésről pénteken kivonult az RMDSZ tiltakozásul amiatt, hogy a táblát a városvezetés nem akarja eltávolítani. Mátyé András Levente, a Kolozs megyei RMDSZ elnöke a *Kronikának* úgy nyilatkozott: hétfőn a kormányúlesen megkérdezik Emil Boc miniszterelnököt, mit gondol a bronz-tábla elhelyezéséről, tekintettel arra, hogy a Mátyás-szoborcsoport restaurálását államközi, román–magyar egyezmény szabályozta.

A magyar külügyminisztérium úgy véli, a tábla feszültséget kelt a román és a magyar fél között. Szilágyi Mátyás, Magyarország kolozsvári főkonzulja ismertette a magyar külügyminisztérium álláspontját a kialakult helyzettel kapcsolatban. A diplomata elmondta, a román és magyar pénzből restaurált szoborcsoport révén létrejött kétoldalú kapcsolatnak az is feladata, hogy az ilyen problémákat orvosolják. Mint kifejtette: Fűzes Oszkár, Magyarország bukaresti nagykövete párbeszédet folytat erről a

román külügyminisztériummal, amelynek remélhetőleg pozitív eredménye lesz majd. Szilágyi elmondta, ebben az esetben a magyar külügyminisztérium a kétoldalú megállapodás csorbulását kéri számon, és a törvényesség helyreállítását várja el a román féltől. Mint nyilatkozta, a napokban tárgyalni fog Sorin Apostu polgármesterrel is az ügyről. Szilágyi Mátyás arra is kitért, hogy meglátása szerint a táblaügy hátráltatja azt, hogy Kolozsvár 2020-ban elnyerje az Európa Kulturális Fővárosa címet, hiszen abban a városban, amely ezt a címet elnyeri, a más nemzetiségűek kultúrájának valódi értéknek kell lennie. Sorin Apostu polgármesternek viszont más a véleménye: a *Știri de Cluj* című helyi lapnak ismételt kijelentette, a táblát nem fogják eltávolítani. „Ez olyan helyzet, amelyet mindkét félnek meg kell értenie – mondta. – A feleknek el kell gondolkodniuk azon, hogy mi a normális egy multikulturális városban, és ennek megfelelően kell viselkednünk.” ◀

Szoborgyalázás a Kolozsvár Napokon

A Kolozs Megyei Ifjúsági Fórum közleményében kifogásolja, hogy a Kolozsvári Napokon, az esti koncertek közben a felnőttek kilátótoronyként, a gyerekek pedig játszótérként használják a Mátyás királyt ábrázoló szoborcsoportot, s a rendezvény szervezői „szemet hunynak annak meggyalázása felett”. A szoborcsoport mellett Iorga-idézetet viselő táblát sem kímélték a „városnapozók”.

A Kolozsvári Napok program-kavalkádjába egyébként belefért egy egyedülálló komolyzenei produkció is: Kolozsvár román és magyar operaházainak történetében először fordult elő, hogy közös előadásban lépnek fel. A két társulat énekesei a kolozsvári filharmonia zenészeinek közreműködésével olyan operákból adtak elő áriákat, mint a *Rigoletto*, a *Faust* vagy a *Turandot*.

Véget ért a hatodik Bookfest

ÚMSZ

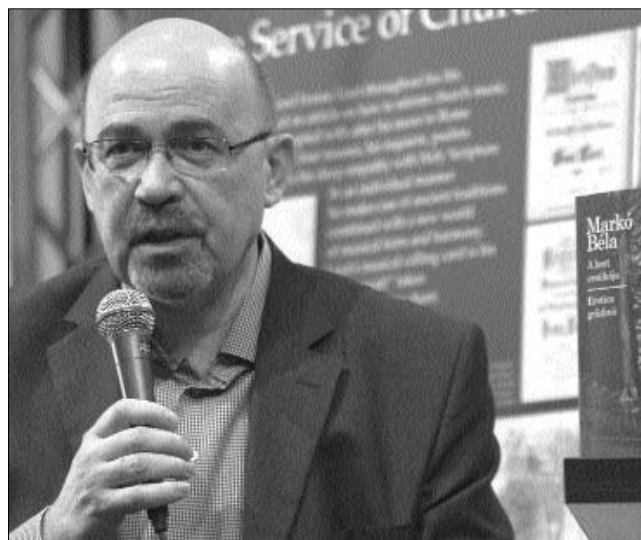
► Tegnap este ért véget a hatodik alkalommal megrendezett bukaresti nemzetközi könyvvásár, a Bookfest, amelynek Magyarország volt a díszmeghívottja. A hétfőn több mint százötven könyvkiadó mintegy ezer kiadvá-

nyát vonultatták fel a fővárosi Romexpo kiállítóterében. A rendezvényen a magyar kultúra hangsúlyos szerepet kapott: több ismert magyar író könyve román nyelvére fordításának megjelentetését erre az alkalomra időzítették a könyvkiadók. Ugyanakkor magyarországi és erdélyi

kiadók is bemutatták termékeiket a fővárosi közönségnek.

Szombaton Markó Béla két nyelvű, *A kert erotikája / Erotica grădinii* című kötetét ismertették az érdeklődőkkel. A szerzővel a pécsi Jelenkor Kiadó igazgatója, Csordás Gábor beszélgetett. Több beszélgetést is tartottak a kulturális kölcsönhatásokról a román és magyar kultúra jeles személyiségeinek részvételével, akik arról fejtették ki gondolataikat, hogyan lehetnek mindkét kultúra hasznára ezek a hatások.

A román olvasóközönség közelebről Esterházy Pétert és Nádas Pétert ismerte meg, akikkel „az életről és az irodalomról” beszélgethettek. Nádas Péter monumentális regényét, az *Emlékiratok könyvét* adta ki románul a Curtea Veche kiadó, az eredetivel némileg eltérő *Apocalipsa memoriilor* címmel, Anamaria Pop fordításában. ◀



Markó Béla „A kert erotikája” című verseskötetét is ismertették

Hunyadi magyar napok-rajt



„Miénk itt a tér!” A Hunyad megyei városok közterein magyar rendezvényeket tartottak a hétfőn

Hírösszefoglaló

► Az *Összetartozunk* című szörványkonferenciával kezdődött szombaton a második alkalommal megrendezett Hunyad Megyei Magyar Napok rendezvényesorozata.

A dévai Téglás Gábor Iskolaközpontban tartott tanácskozássra hét erdélyi megyéből és Magyarországról érkeztek vendégek. Amint azt a jelenlevők által elfogadott zárányilatkozat is megfogalmazza, az *Összetartozunk* program keretében kéri a magyarországi testvérközösségeket, legyenek partnerek a romániai magyarság megmaradása szempontjából legnehezebb helyzetben levő szörvány megtartásában és megerősítésében. Az eseményen részt vett Kelemen Hunor, az RMDSZ elnöke is, aki elismerését fejez-

te ki azoknak, akik a Székelyföld-Szörvány Partnerséget kezdeményezték: Borboly Csaba és Tamás Sándor székelyföldi tanácselnököknek és Winkler Gyulának, az RMDSZ Hunyad megyei elnökének. Mint mondta, ez olyan kezdeményezés, amelyre évek óta szükség volt, és amely megteremtette a közeledés útját. „A magyar–magyar együttműködésnek a kulcskérdése a bizalom, ezt egymás megismerésével lehet megerősíteni” – fogalmazott Kelemen Hunor, aki kiemelte, hogy ez az együttműködés akkor lehet teljes, ha a magyarországi közösségek is bekapcsolódnak.

A mintegy nyolcvan résztvevő meglátogatta a csernakeresztúri tájházat és a Hunyadi várkastélyt. Tegnap tíz helyszínen ünnepelt a Hunyad megyei magyar-

ság: Déván kopfáját avatták, Csernakeresztúr főterén *Miénk itt a tér* címmel zajlottak a rendezvények – kézműves foglalkozások, kulturális programok várták az érdeklődőket.

Vajdahunyadon is birtokba vették a főteret a magyarok, óriásgulyás készült, vásártartottak, este pedig a veszprémi Honvéd Bakony Néptáncsoport és a kolozsvári Kalapos Jazz Band szórakoztatta a közönséget, ami után levetítették az *István a király* című rockoperát. Szászvárosban és Lozadádon a Kelekótya néptáncegyüttes lépett fel, Alpestesen a vajdahunyadi diákok szerepeltek, Petrozsényben közösségi fórumot tartottak, Petrillán kirándulást szerveztek Bethlen Gábor szülőházához, Urikányban és Brádon fotó- és festménykiállítást nyitottak meg. ◀

HIRDETÉS

2011. JÚNIUS 2-5. • MÁTYÁS SZÜLŐHÁZA ELŐTTI TÉR



KOLOZSVÁRI ÜNNEPI KÖNYVHÉT

Egy korty könyv.



1941-2011: A magyar könyvek ünnepe 70 év után ismét Erdélyben
Öt helyszínen előadások, bemutatók, dedikálások, változatos kulturális és szórakoztató műsorok. További információk itt:

Médiapartner:  www.unnepikonyvhét.ro

Kettős tükör

Okostelefonra letölthető, életmentő szoftvert adott ki a Máltai Szeretetszolgálat. Az applikáció röviden tartalmazza a balesetek, természeti katasztrófák esetén fogantatandó eljárások ismertetését, valamint Európa területén egy-két gombnyomással lehet hívni az aktuális ország segélyszolgálatát. Figyelembe véve azt a tényt, hogy az iPhone-ra nemrégiben jelent meg győntatószoftver, arra a következtetésre juthatunk, hogy lassan már azt kezdem várni, hogy zöldsvásárló vagy vitaminhiány-pótló programcskák is készüljenek. Szerintem az ember újabb túl sok készségeit „helyezi ki” elektromos kutyukba – és ennek az lesz az egyenes következménye, hogy lassan sem kognitív, sem szociális tevékenységet nem tudunk majd folytatni okostelefonok nélkül. Csak nem tudom, mi lesz, ha elveszik a villanyt – képesek leszünk fokozottabb mértékben egyedül érezni magunkat, mint most? (prier)

Röviden

Janovics Jenő, a magyar Pathé – filmbemutató Marosvásárhelyen

Zágoni Bálint Janovics Jenő, a magyar Pathé című dokumentumfilmjét mutatják be Marosvásárhelyen május 30-án, 18 órától a Művészeti Egyetem stúdió termében, a film első erdélyi bemutatóján az Erdélyi Magyar Televízió, a Művészeti Egyetem és a Filmtett beszélgetéssel egybekötött vetítést szervez. A hatvan perces dokumentumfilm felvonultatja a Janovics munkásságát melletti korabeli cikkeket, dokumentumokat, részleteket mutat be a fennmaradt és eddig ismeretlen filmekből, miközben filmtörténet és kritikust is megszólaltat.

Szavazógép

Megosztó élelmiszerpötytyözés

Az Új Magyar Szó olvasóit megosztja az a törvénytervezet, amely az élelmiszerek különböző színű pötytyökkel való ellátását írta elő, annak függvényében, hogy milyen összetevőkből állították elő azokat. A maszol.ro szavazógépén feltett legutóbbi kérdésünkre (Változtatni fog-e az ön vásárlási szokásain az élelmiszerek – összetevőik alapján történő – zöld, narancssárga vagy piros pötytyökkel való ellátása?) válaszolók olvasók fele-fele arányban mondták azt, hogy figyelnek az élelmiszerek összetevőire illetve azt, hogy eddig is csak az árat tartották szem előtt.

E heti kérdésünk: Ön szerint jogos a brüsszeli Székelyföld-irodát érintő kritika?

1. Igen
2. Nem
3. Nem tudom.

Bírja még a print?



Megoszlik a hazai lapkiadók véleménye a nyomtatott újságok fenntarthatóságáról. Az online-ban a jövő? Fotó: archiv

ÚMSZ

► Két-három év múlva az internet szinte teljesen háttérbe fogja szorítani Romániában a nyomtatott napilapokat – vélik az ország nagyobb lapkiadói, akik a „tartsuk a lehető legközelebb az ellenséget” elvet követve az online platformba is befektetnek, miközben megpróbálják nyereségessé tenni a hagyományos sajtótermékeiket. Claudiu Șerban, az *Evenimentul zilei* és a *Capital* kiadójának menedzsere szerint a nyomtatott lapok jelenlegi helyzetéért a tröszttulajdonosok mellett maguk az újságírók is felelősek. „Az újságírók többsége elfelejtette, hogy mit jelent újságírónak lenni, nem élnek már meg ezt a mesterséget, hiányzik belőlük a lelkesedés. Jelen helyzetben az egyetlen mentőv a tartalom, a minőség, amit ma egyre nehezebb elérni” – hangsúlyozta a román sajtónak adott nyilatko-

zatában Șerban, aki szerint „nincs külön online- és print újságíró, csak egyetlen mesterség van, az újságírás”.

Nem érték(es) a papír

„Úgy vélem, hogy a mogulok napja leáldozott. Az eddigi tapasztalatok azt mutatják, hogy a legtöbb esetben, amellet, hogy nem egészséges a lapnak, még nem is kifizetődó médiatulajdonosnak lenni” – magyarázta a *money.ro* című online lapnak Claudiu Șerban, aki szerint ha kiszáll a tulajdonos, egyre nehezebb tartani az amúgy is veszteséges lapokat.

„Csak egyetlen célunk van: a profit. És ennek megszerzése az én küldetésem” – jelentette ki a *money.ro*-nak Imre Péter, az ország legnagyobb médiavállalkozásának, az *Adevărul Holding*-nak a menedzsere. Amint arról lapunkban már beszámoltunk, Patriciu médiacége szerdától

megszünteti az eddig több száz-ezres példányszámban terjesztett ingyenes *Adevărul de seară* című kiadványt, és fizetési hetilappá alakítja. Az *Adevărul de seară* megszűnésének bevezetése előtt Imre Péter az online platform előnyeit ecsetelte. „Az *adevarul.ro* egy valóságos sikertörténet. Az alacsony, évi pár száz-ezer eurós költségvetés ellenére is az ország első számú online hírforrásai között van. Ezzel szemben ott van az *Adevărul de seară*, amelyik csak emészt a pénzt” – foglalt állást az online újságok elsőbbsége mellett Imre.

Még van remény?

Nem mindenki látja azonban a nyomtatott újságok bukását. Codruț Șereș, a *Jurnalul Național* kiadó Intact tröszt vezetőjének nyilatkozata szerint a napi 50 ezer példányban megjelenő lap esetében nem tevődik fel a finanszírozás kérdése, mi több, a tröszt print-részlege tavaly pár százezer eurós profitot is termelt. Szintén bizakodó a nyomtatott lapok sorsát illetően a *România liberă* kiadó Medien Holding vezetősége is. Az Adamescu család tulajdonában lévő, napi 30 ezer példányban megjelenő lap gazdasági osztálya bár elismeri, hogy az újságnak tavaly anyagi gondjai voltak és idén is veszteséges, de számításaik szerint 2012-től már profitot termelnek. ◀

Meghalt
Gil Scott-Heron

Hírösszefoglaló

► Hatvankét éves korában pénteken elhunyt Gil Scott-Heron zenész, költő, akit a politikus rap atyjaként is szoktak emlegetni – adta hírül a *The Guardian*. Európai útja után lett rosszul, a New York-i St. Luke kórházba került, de már nem tudták megmenteni az életét. A hírt brit kiadójának képviselője, Jamie Byng közölte a *Twitter*-en. „Nagyon szomorú hírt kaptam az imént. Drága barátom, az egyik leghatékosabb ember, akivel valaha találkoztam, Gil Scott-Heron halott” – írta. Gil Scott-Heron hosszú karrierje során legfontosabb lemezeit a hetvenes évek elején adta ki: 1970-ben jelent meg a *Small Talk at 125th and Lenox* című album, míg egy évvel később a *Pieces of a Man*. Mindkettőn szerepelt (más-más verzióban) máig legnagyobb hatású szerzeménye, a *The Revolution Will Not Be Televised*, amit későbbi, jelentős hiphop-előadók egész sora tart élte meghatározó zenei élményének, és amit széles körben tartanak minden idők egyik legnagyobb hatású társadalomkritikus felvételének. Rengeteg követője van a hip-hop kultúrában, de nem szeretne, ha főnöknek vagy keresztpapának tekintették. Ő inkább egyfajta blues-szerzőnek vallotta magát, aki a költészet, a soul, a blues és a jazz elemeiből alakította ki saját stílusát. Szociális és politikai témákkal foglalkozott, gyakran tiltakozott a fajgyűlölet és az atomfegyverek ellen. HIV-pozitív volt és egész életében küzdött kábítószerfüggősége ellen. Utolsó albuma *I am new here* címmel jelent meg, amelyből Jamie XX készített remixlemez. Tavaly májusban három zenésztársával fellépett a szombathelyi Media-wave fesztiválon. ◀



Gil Scott-Heron költő, rapzenész

ÚMSZ–Erdélyi konzultáció. Töltse ki a szelvényt, küldje el szerkesztőségünk címére és nyerjen értékes könyvcsomagot!

A. 1. Neve: _____	B. 7. Vett fel banki kölcsönt? _____	országos sajtó helyi sajtó
A. 2. Lakhelye (csak településnév és megye): _____	B. 8. Milyen célból vett fel kölcsönt? (jelölje X-szel) lakásvásárlás lakásfelújítás telekvásárlás építkezés üzleti beruházás autó egyéb (írja be, mi az) _____	D. 1. Amikor az Ön településére/megyéjére gondol, melyik cég, vállalat jut először az eszébe? _____
A. 3. Életkora: _____	B. 9. Van lakásbiztosítás... _____	D. 2. Melyik rádióadó? _____
A. 4. Utolsó iskolai végzettsége (pl. középiskola): _____	B. 10. Van gépjármű casco biztosítás... _____	D. 3. Melyik televíziós csatorna? _____
A. 5. Havi jövedelme (jelölje X-szel): 500 lej alatt 500-1000 1000-1500 1500-2000 2000-2500 2500 fölött _____	B. 11. Milyen területen dolgozik? (jelölje X-szel) Mezőgazdaság ipar építkezés kereskedelem szálloda/étterem szállítás és telekommunikáció pénzügyi közvetítés ingatlan- kereskedés tanügy egészségügy munkanélküli egyéb (írja be, mi az) _____	D. 4. Melyik újság? _____
A. 6. Neme: Férfi Nő (jelölje X-szel)	C. 1. Vásárol helyi újságot? _____	D. 5. Melyik cukrászda? _____
B. 1. Általában honnan vásárol? _____	C. 2. Milyen gyakorisággal vásárol helyi újságot? (jelölje X-szel) naponta néha hetente _____	D. 6. Melyik gépkocsiszerviz? _____
B. 2. Van autója? _____	C. 3. Mit olvas ebben leginkább? (jelölje X-szel) híreket különböző információkat szórakoztató cikkeket apróhírdetést riportokat, ankétokat _____	D. 7. Melyik autóalkatrész-üzlet? _____
B. 3. Van mobiltelefonja? _____	C. 4. Melyik helyi újságot olvassa? _____	D. 8. Melyik étterem? _____
B. 4. Előfizetése van, vagy feltöltőkártyája? _____	C. 5. Melyik az Ön legfontosabb információforrása? (jelölje X-szel) országos televízió helyi televízió országos rádió helyi rádió _____	D. 9. Melyik vulkanizálóműhely? _____
B. 5. Melyik szolgáltatónál van? _____		D. 10. Melyik szupermarket? _____
B. 6. Jelölje az 1-es, 2-es és 3-as számokkal (1-gyel azt, amire a legtöbbet költ, 3-mal azt, amire a legkevésbé) azt a három dolgot az alábbiak közül, amelyekre a legtöbbet költ: Élelmiszer ruházat ital cigaretta közköltőség hiteltörlesztés telefon építkezés édesség szórakozás (pl. étterem) kirándulás autófenntartás egyéb (írja be, mi az) _____		D. 11. Melyik elektronikai és háztartási cikket forgalmazó üzlet? _____
		D. 12. Melyik készruha-üzlet? _____
		D. 13. Melyik gyógyszertár? _____
		D. 14. Melyik a kedvenc bankja? _____
		D. 15. Melyik a kedvenc biztosítója? _____
		Megjegyzés: az Ön személyes adatait bizalmasan kezeljük! Köszönjük figyelmét! És ne feledje: a kitöltőnek és beküldőnek jutalom jár!

Május 30., hétfő

Az év 22. hete és 150. napja, hátravan 215 nap

Ma **Janka, Zsanett** és **Nándor** napja van. A Janka a Johanna magyarítására született a 19. században, egyben a francia eredetű Zsanett magyar tükörfordítása. Utóbbi kicsinyítő képzős francia megfelelője a Johannának. E névváltozatok a János latin Johannes alakjának a női párjai. A Nándor régi magyar személynév, a nándor népnévből származik, a jelentése dunai bolgár. Holnap az **Angéla** és **Petronella** nevéket köszöntjük.

Évforduló

- 1849 – Ferenc József a lemondott Welden tábornagy helyére Julius Jacob von Haynau tábornagyot nevezi ki a Magyarországon harcoló császári és királyi haderők főparancsnokának.
- 1919 – Megalakul az első szegedi ellenkormány gróf Károlyi Gyula vezetésével.
- 1942 – Köln éjjeli bombázásával kezdetét veszik a Németország elleni angol-szász légitámadások.

Vicc

- Anyu! A tehén is marha?
- Igen, fiacskám. De főleg a férje.
- És ki a férje?
- A bika.
- Akkor kicsodája az ökör?

- A nagybácsija.
- És mi teszi az ökröt ökörre? A mamának elakad a szava, de a férje gyorsan kiségití: – A rokonság.

Recept
Spárgával töltött sonkatekerics

Hozzávalók: 4 szelet sonka/bacon, 1 kg spárga, 10 dkg sajt, 1 dl tejszín, 3 ek. liszt, 2-2 evőkanál olaj és vaj ízlés szerint, só, kevés cukor, fehér bors, hollandi mártásalap, 2 tojássárgája, só, fehér bors, citromlé keverékéből.

Elkészítés: A meghámozott spárgacsikokról levágjuk a fás, száraz végeket. A spárgát kevés sóval, cukorral edesített, forrásban lévő vízben, fedő alatt 10 percig főzzük. Ha megfőtt, a levéből kivesszünk egy keveset, és a tejszínnel együtt kis lábosba öntjük. Beletesszük a mártásalapot, és kevergetés közben felforraljuk. A vajat alacsony hőfokon a mártásba dolgozzuk. A megfőtt spárgákat kötegekre osztjuk, és beletekerjük 1-1 sonka- vagy bacon-szeletbe. A sonkatekerceket meglocsoljuk a hollandi mártással. Tetejüket beborítjuk a sajttal, és 200 fokra előmelegített sütőbe tesszük. Tíz percig sütjük, hogy a sajt szépen ráolvadjon a tetejére. Petrezselymes új burgonyával tálaljuk.

A hatos lottó nyerőszámai:
13, 34, 2, 6, 11, 49.

Horoszkóp

KOS (III. 21.–IV. 20.)

Pozitív választási lehetőségek nyílnak meg ön előtt, melyek kedvezően befolyásolják további életútját.

BIKA (IV. 21.–V. 20.)

A Bikában a Hold. Partnere mindenáron színvallásra akarja készíteni. Önnek azonban némi időre van szüksége, hogy átgondolja kapcsolatukat.

IKREK (V. 21.–VI. 21.)

Igen bonyolult helyzetbe kerül, ami alapos elemzést és sok megfontoltságot igényel. Több választási lehetősége is van, ám döntésének messzemenő kihatása lehet.

RÁK (VI. 22.–VII. 22.)

Ön ráhibázott, és pontosan eltalálta az ideális arckifejezést és tekintetet, amely hatással lesz a környezetére.

OROSZLÁN (VII. 23.–VIII. 23.)

Valaki szerelmes önbé. Egyre többet kíván meg ettől a viszonytól. Nagyon is alkalmas a nap egy kis romantikus kalandra.

SZŰZ (VIII. 24.–IX. 23.)

A Merkúr, a Vénusz, a Mars és a Jupiter együttállása elősegíti, hogy a közvetlen környezete csinosításában még a korábbiaknál is nagyobb erőbedobással vegyen részt.

MÉRLEG (IX. 24.–X. 22.)

Valaki tanácsot kér. Tudja, hogy többre képes, mint a többiek, ezért nem sajnálja erejét, hogy másokat is arra ösztönözzön, vegyenek részt a közösségépítésben.

SKORPIÓ (X. 23.–XI. 22.)

A Merkúr, a Vénusz, a Mars és a Jupiter, valamint a Hold látványos együttállása alkalmassá teszi a mai napot régóta húzódo ügyek megoldására.

NYILAS (XI. 23.–XII. 21.)

Ma egy terv megvalósítására gondol, amelynek munkálatait a következő hónapban kívánja megkezdeni. Egy kényes ügyet akar elrendezni, ami meglehetősen drága ajándékot feltételez.

BAK (XII. 22.–I. 20.)

Rengeteg sok tudással és szakértelemmel rendelkezik, amit örömmel ad át környezetének. Egyre jobban vonzza a modern technika.

VÍZÖNTŐ (I. 21.–II. 19.)

Kihívásokkal áll szembe, amittől nem kell megfutamodnia, de óvatosnak kell lennie. Ön a munkában akkor igazán produktív, ha egyedül dolgozik.

HALAK (II. 20.–III. 20.)

Meghívják egy összejövetelre, ami roppant csábító, de ön most pihentetőbb szórakozásra vágyik. Kedvese igényli, hogy több időt töltsön vele.

Ma

A következő napok időjárása

Kedd	28°C	Északon változóan felhős időre számíthatunk, délen többfelé alakulnak kö záporok, zivatarok.
Szerda	27°C	A napsütést gomolyfelhőzet zavarja meg a délutáni órákban, záporok, zivatarok várhatók.

Jelleg

	Délutáni hőmérséklet	Holnap hajnali hőmérséklet
Arad	28°C	14°C
Brassó	24°C	12°C
Bukarest	27°C	16°C
Csikszereda	24°C	12°C
Kolozsvár	25°C	16°C
Marosvásárhely	26°C	14°C
Nagyvárád	29°C	14°C
Szatmárnémeti	29°C	15°C
Temesvár	25°C	14°C

Készítette: Magyarország az Országos Meteorológiai Szolgálatnál

Nyugaton a sok napsütés csak időnként zavarja meg felhőzet míg másutt többször megnövekszik a gomolyfelhőzet és többfelé várható záporos, viharos szellőkéséssel kísért zivatar.

Meghasonulás

Horváth István

	ARADI BECÉVE	BUDAPESTI AUTÓVÁR	FIAT TÁBLA	JANUSZ I. LEVÉL JELZÉSE	ZSÓRKA VEGET	AFFERT TANTJA	FINKEFT MORMOL	PIACI MŰVELET	BERCELI BÉLA JAVÍTÁSA
SZOLGÁLATÁBA									
NYOMÁS				JÁNOS LOBBANÓ					
KÉLTETT				JÓITÁN BECÉVE	KIMÉRT				
AKARÉ					BUNYIN				
POKOR									
CALONKA									
ILONA A									
CSOMAG									
TEGYÜNT									

Új magyar szó

Szerkesztőség és kiadó:
Bukarest, 3. kerület, Lipszani u. 29-31. sz., I. emelet.
Telefon/fax: 021/317-8847,
E-mail: office@maszol.ro

Postacím:
Redacția „Új Magyar Szó”
OP 33, CP 17, sector 1, București

Mb. felelős szerkesztő:
Salamon Márton László

Vezető szerkesztő:
Cseke Péter Tamás

Vezető publicista:
Agoston Hugó

Főmunkatársak:
Ady András, Bíró Béla, Krebsz János, Gyulay Zoltán, Sebestyén Mihály, Székedi Ferenc, Székely Ervin

Szerkesztők:
Moldován Árpád Zsolt (Aktuális)
Bogdán Tibor (Hátér)
Baló Levente (Kultúra)
Szakács Zsuzsanna (Gazdaság)
Turós-Jakab László (Sport)
Farkas István (Média)
Orosz Anna (Életmód)
Szonda Szabolcs (Színkép)

Olvasszerkesztő:
Osváth Annamária

Tudósítók:
Antal Erika – 0788-760573 (Marosvásárhely), Sipos M. Zoltán – 0788-715876 (Kolozsvár), Totka László – 0788-715848 (Nagyvárád), Baloga-Tamás Erika – 0746-375775 (Székelyudvarhely), Kovács Zsolt – 0788-715766 (Sepsiszentgyörgy), Mayla Júlia – 0745-682401 (Beszterce), Sike Lajos – 0788-715687 (Szatmárnémeti), Tamás András – 0744-781709 (Nagyenyed)

Fotóriporter, képszerkesztő:
Tofán Levente

Grafikus:
Horváth István

Tördelőszerkesztők:
Lőrincz Imola, Szabó Ildikó Erzsébet

Kiadja a Scripta Kiadó Rt.

Terjesztési menedzser:
Béres Attila – 0788-318353

Területi megbízottak:
Baricz István – 0788-488739
Keresztes Csaba – 0746-100830 (Gyergyó),
Tósa András – 0788-715481 (Kolozs, Szilágy)

Logtanácsos:
Czédly József

Hirdetési ajánlat a honlapon és a szerkesztőségben. Előfizethető a Román Postánál (katalógusszám: 19302), közvetlenül a szerkesztőség-nél és előfizetés-szervezőinknél. Magánterjesztők forgalmazzák.

Előfizetési díjak:
1 hónapra 15 lej,
3 hónapra 38 lej,
6 hónapra 75 lej,
12 hónapra 148 lej

Nyomda: Garamond (Kolozsvár)

ISSN 1841-5520

Az Új Magyar Szó bármely részének másolásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesítéseket átvenni csak az Új Magyar Szóra való hivatkozással lehet. A szerkesztőség fenntartja magának a jogot, hogy a beküldött leveleket rövidítve, illetve szerkesztve közzölje.

Lapunk megjelenését támogatja a

COMMUNITAS ALAPÍTVÁNY
Alapította az RMDSZ

agnus
RADIO 88.3 FM
naponta 03-08 és 12-15,
csütörtökön 19-23 óra között
a világhálón:
www.agnusradio.ro

Sláger
Rádióna
fm 105.9

95 FM
SICULUS
Rádióna

95.1 fm
Paprika
Rádióna
Fűlön csíp.

94.0 fm
PROFI
Rádióna
A ZENE ÁRAD BELŐLE

MÉDIAPARTNEREK
KOLOZSVÁRI
RÁDIÓ
FM 95,6
www.radiocluj.ro

KEDD
2011. május 31.

A nap filmjei

m1, 22.40
A királyért és a koronáért

Alexandre Dumas regényének pazar kiállítású filmfeldolgozása a 16. századba vezet vissza bennünket, III. Henrik korába. A felkavaró szerelmi drámák, politikai intrikák, a csatamezők és romantikus kalandok gazdag sodrású cselekményének középpontjában a gyönyörű Diane de Meridor áll, akinek szerelméért befolyásos férfiak küzdenek.



TV2, 22.25
Utcai igazság

Sam Keenan, a haditengerészet elit alakulatának egykori tagját arra képezték ki, hogy bárhol meg tudja védeni az USA érdekeit. De azon a napon, amikor új állomáshelyére érkezik egy forrongó kelet-európai országban, véres és zűrzavaros események kellős közepén találja magát: felfegyverzett lázadók feldúlták a fővárost, megölték az ENSZ-nagykövetet.



DUNA TV, 22.00
Egy örült éjszaka

Záróra előtt két ellenőr érkezik egy közértbe, és azonnal lel-tárt rendel el. A főnök először megpróbálja megvesztegetni őket, majd meg akarja semmisíteni a bizonylatokat. A rutinos „kihallgatók” - a besúgó és a személyzet félelmét kihasználva - egymásnak ugrasztják és leleplezik a társaságot, végül a napi bevétellel együtt távoznak.



KOSSUTH RÁDIÓ

9.00 Hírek **9.40** 8 és fél **10.00** Napközben **11.00** Hírek **12.05** Élhető világ **12.30** Vendég a háznál **13.00** Déli krónika **13.40** Magánhangzó **14.05** Rádiószínház **14.30** Tanúim leszte! **15.05** Arcvonások **16.05** Közelről **16.45** Zöldövezet **18.30** Krónika **19.00** Közéleti ütköző **19.15** Magánhangzó **19.30** Határok nélkül **20.25** Tetten ért szavak **20.50** Jó éjszakát! **21.04** Rádiószínház **21.30** A nap történései **23.25** Esti beszélgetés

BUKARESTI RÁDIÓ

magyar nyelven a regionális stúdiók középhullámú adásában **15.00** Híradó, kommentár **15.20** Magyar zenei lexikon **15.30** Aranyemberek - magyarok Bukarestben

MAROSVÁSÁRHELYI RÁDIÓ

11.00 Hírnegyedóra, Sport, Rádióújság **12.00** Híradás **12.30** Gazdaélet **13.05** Zenés üzenetek **14.00** Délutáni váltás, Csendestárs **16.00** Híradás, Sport, Rádióújság **17.00** Híradás **17.15** Művelődési hírek, Jelenlét **17.55** A nap hírei röviden

KOLOZSVÁRI RÁDIÓ

2.00 Éjszakai váltás **8.00** Hírek, sport **8.10** Hangoló **9.50** Hírek, reklám **15.00** Slágeróra **16.00** Hírek, rendezvényajánló **16.15** Észbontó **17.00** Nap-óra **17.30** Népzene **17.55** Hírek, műsorismertető

DUNA TV

6.30 Gazdakör **7.00** Reggel a Dunán **10.00** Család-barát **11.00** Múlt idő '90 (ism.) **11.30** 25. szélességi fok Délre (sor.) **12.30** Kívánságkosár **15.00** Híradó **15.20** Csellengők (ism.) **15.40** Dunáról fúj a szél **15.45** Beavatás (ism.) **16.00** Fény és innováció **16.35** Virágzó Magyarország **17.00** Múlt idő '90 **17.30** A történelem útvesztői **18.05** Doc Martin (sor.) **19.00** Híradó **19.35** Mese **20.00** Térkép Integrációs magazin **20.40** Kikötő - Friss **21.00** Híradó **21.10** Sport hírek **21.10** Váltó **21.20** Közbeszéd **22.00** Egy örült éjszaka (magyar vígj., 1970) **23.15** Dunasport **23.20** A havas hegy mögött (filmtevé) **23.50** Anyám otthona, lagúna (dok. f.) **0.20** Cseh Tamás: Összes dalok időrendben (koncertf.) **1.45** Kikötő - Friss (ism.)

TVR 1

7.00 Reggeli híradó **9.00** Szerelmi bizonyíték (brazíl sor.) **10.00** Találkozunk a TVR-ben (ism.) **11.50** A Delta emberei **12.00** TVR 55 **12.40** A királyi ház titkai (dél-koreai sorozat) (ism.) **14.00** Hírek, időjárásjelentés **14.45** Üzlet és pénzügyek **15.15** Teleshopping **15.30** Európai roma **16.00** Krónika Magyar nyelvű műsor **17.00** A megfelelő pár **18.00** Hírek **18.25** A királyi ház titkai (dél-koreai sorozat) **19.45** Sport **20.00** Hírek, időjárásjelentés **21.00** Négy szem közt **22.10** Alamo (amerikai kalandf., 1960) Sz.: John Wayne, Richard Widmark, Laurence Harvey, Frankie Avalon, Patrick Wayne **0.55** A megfelelő pár (ism.) **1.55** Négy szem közt (ism.) **2.50** Kurier TV (ism.) **3.15** Hírek, időjárásjelentés (ism.)

VIASAT 3

10.10 Chicago Hope Kórház (sor.) **11.10** Kutmány, Skip (am. kalandf.) **13.05** Amerika csillagai **14.55** Dawson és a haverok (sor.) **15.50** A médium (sor.) **16.45** Gyilkos számok (sor.) **17.40** A dadus (sor.) **18.05** Christine kalandjai (sor.) **18.30** CSI (ism.) **19.25** A nagy házalakítás **20.25** Két pasi (sor.) **21.25** CSI (sor.) **22.25** Egyéjszakai kaland (am. filmdráma)

m1

6.20 Hajnali gondolatok **6.23** Kárpát Expressz **6.50** Ma Reggel Benne: Híradó, sporthírek **10.00** Kékkény (ism.) **10.55** Nappali **13.01** Híradó délbén **13.30** Kárpát Expressz **14.00** Átjáró (ism.) **14.30** Srpski Ekran **15.00** Unser Bildschirm **15.30** Mindentudás Egyeteme 2.0 **16.25** Tudástár 2011 **16.55** Szomszédok (magyar sorozat) **17.30** Híradó **17.40** Körzeti híradó **17.55** Teadélután **18.50** India - Álmod útján (braz.-ind. sor.) **19.40** Futótűz (am. sor.) **20.30** Híradó este **20.55** Sport hírek **21.05** Önök kérték! Kívánságműsor **22.05** Az Este **22.40** A királyért és a koronáért (francia filmdráma, 1. rész, 2008) **0.20** Zegzugos történetek (ism.) **0.50** Hírek **0.55** Sport hírek **1.30** Ma Reggel (ism.) **2.50** A kékvércse (természeti.)

TVR 2

6.00 Biznisz óra (ism.) **7.00** Teleshopping **8.10** DP 2 Tonomat - szórakoztató műsor **10.00** Késhegyen (ism.) **11.00** Vallomások (ism.) **12.00** Hírek, Sport **12.30** Biznisz óra **13.30** Jamie konyhája **14.00** Miért ABC **14.35** Együtt Európában **15.30** Parlamenti pártok fóruma **16.00** Bűvölet (olasz sor.) **17.00** Hírek, Sport **17.30** Vallomások - szórakoztató magazin **18.30** A Sipson család (amerikai animációs sorozat) **19.00** Biznisz óra **20.00** Három királyság (kínai sorozat) **20.55** Adio **21.00** Késhegyen - informatív műsor **22.00** Hírek, időjárásjelentés **23.00** Túlélők a nagyvárosi dzsungelben **23.35** Titkos Szolgálat - M15 (angol thrillersor., 2002) **0.35** Három királyság (kínai sorozat) (ism.) **1.35** Vallomások (ism.)

SPORT.RO

7.00 Sport.ro Hírek **8.00** Sport.ro Hírek **9.00** Sport.ro Hírek **10.00** Pontos sportidő **12.00** Sport.ro Hírek (live) **13.10** Külön kiadás **14.10** Pontos sportidő (live) **15.10** Külön kiadás **16.00** Hagi Kupa, Danone (live) **18.00** Sport.ro Hírek (live) **19.05** Információk (live) **21.00** Sport.ro Hírek (live) **22.00** Apám erősebb! **23.00** Wrestling RAW, Showtime **1.00** Hírek

m2

6.20 Hajnali gondolatok **6.23** Kárpát Expressz **6.50** Ma Reggel **10.00** Mesélő cégtáblák **10.20** Együtt **10.50** Domovina **11.15** Nemzet és védelem **11.40** Körzeti magazin **12.30** „...hol élsz Te?” **13.01** Híradó délbén **13.15** Sport hírek **13.30** Kárpát Expressz **13.55** Záróra **14.45** Retrock **14.55** Madárerdő **15.45** Élő hagyomány **16.10** Afrika gyöngyszeme (port. kaland sor.) **17.00** Színészpalánták (olasz sor.) **17.55** Múzeumtúra **18.25** Magyar pop **19.20** Átjáró **19.45** Esti mese **20.10** Robbie, a foka (német sorozat) **21.00** Híradó este **21.25** Sport hírek **21.30** Mindentudás Egyeteme **22.25** A Silla királyság ékköve (dél-koreai sorozat) **23.25** Záróra **0.15** India - Álmod útján (sor.) **1.00** Futótűz (am. sor.) **1.45** Mámor nélkül (fr. f.)

PRO TV

5.00 20 év után (ism.) **6.00** Happy Hour - szórakoztató műsor (ism.) **7.00** Pro Tv hírek, Mi történik doktor úr? **10.00** Tornado Valley (amerikai filmdráma, 2009)  **12.00** Fiala és nyugtalan (amerikai sor.) **13.00** Pro Tv hírek, sport, időjárásjelentés **14.00** Tűszul ejtve (am. filmdráma, 2009) **16.00** Fiala és nyugtalan (amerikai sor.) **17.00** Pro Tv hírek, sport, időjárásjelentés **17.45** Happy Hour - szórakoztató műsor **19.00** Pro Tv hírek, sport, időjárásjelentés **20.30** Tekken (japán-amerikai akciófilm, 2010) **22.30** Pro Tv hírek, sport, időjárásjelentés **23.00** A mentalista (amerikai krimisorozat) **0.00** Tekken (japán-amerikai akciófilm, 2010) (ism.) **1.30** Pro Tv hírek, sport, időjárásjelentés (ism.)

RTL KLUB

7.00 Trendmávia (ism.) **7.25** Fókusz - Közszerzőgálatai magazin (ism.) **7.55** Reggeli magazin-műsor **10.05** Rubi, az elbűvölő szörnyeteg (mex. sor.) **11.05** Top Shop **13.00** RTL Klub Híradó **13.20** ASZTRO Show **14.30** Fél kettő Magazin a legjobb történetekkel **15.20** Hip-hop szerelem (am. rom. vígj., 2002) **17.20** Mindörökké szerelem (sor.) **18.20** Ezel - Bosszú mindhalálig (török sor.) **19.30** RTL Klub Híradó **20.05** A mentalista (am. krimisor.) **21.05** Fókusz **21.35** Barátok közt (magyar sorozat) Utána: RTL-hírek **22.20** Vészhelyzet (amerikai sorozat) Utána: RTL-híradó **0.10** XXI. század - a legendák velünk élnek **0.45** Vészhelyzet - 15 közös év (dokumentumf.) **1.30** Másnap (am. sci-fi sor.) **2.05** Reflektor Sztár-magazin

TV2 TV 2

7.00 Babavilág (ism.) **7.25** Tények Reggel Hírmagazin **7.55** Mokka A TV2 reggeli magazinműsora **10.00** Mokka habbal **10.30** Stahl konyhája **10.35** Babapercek **10.40** Teleshop **12.15** Marina (mex.-am. sor.) (ism.) **13.15** Péntek esti fények (am. filmdráma, 2004) **15.15** EZO.TV Jósok, látók, médiumok! **16.25** Marina (mex.-am. sor.) **17.20** Edina és Joshi (talk show) **17.25** Seherzadé (török drámasorozat) **18.05** Update Konyha **18.25** Seherzadé (török drámasorozat) **19.30** Tények **20.20** Aktív - TV2 magazinja **21.15** Jóban Rosszban (magyar sor.) **22.25** Utcai igazság (am.-román akcióf., 2006) Közben: Kenósorsolás **0.20** Aktív **0.25** A médium (am. krimisor.) **1.25** Tények Este **1.55** EZO.TV **2.30** A titkos háború (magyar f., 2002)

HÍR TV

7.00 Paletta **7.30** Lapzártá (ism.) **8.00** Híradó **9.05** Rájátszás **10.00** Garázs - Ahonnan az autózás indul! **10.30** Soroló (ism.) **11.00** Híradó Friss napi információk **11.30** Panaszkönyv (ism.) **12.05** Vonalban (ism.) Interaktív politikai show-műsor **13.00** Déli híradó **13.30** Hungarorama **14.05** Lapzártá Vitaműsor újságírókkal **14.30** Paletta (ism.) **15.05** Keresztmetszet **16.00** Híradó **16.30** BBC Reporters (ism.) A BBC riportműsora **17.05** Pálya **17.30** Paletta **18.00** Híradó - Friss információk **18.30** Zöld övezet **19.05** Vonalban - Interaktív politikai show-műsor **20.00** Híradó **21.05** Rájátszás **22.00** Híradó 21 **22.35** Lapzártá Vitaműsor újságírókkal **23.00** Híradó **23.30** Riasztás - A rendkívüli események műsora **0.05** Rájátszás

PRIMA TV

7.00 Elisa szerelmei (német romantikus film) (ism.) **9.00** Teleshopping **9.30** Szívek találkozása (indiai sorozat) **10.30** Aki tud az nyer **11.30** Az 5 csillagos otthon **12.30** Teleshopping **13.00** Kacsamesék (rajzf. sor.) **13.30** Teleshopping **14.00** Szívek találkozása (indiai sor.) **15.00** Vadrózsák (kanadai sorozat) **16.00** A cseresznye a tortán **17.00** Lököttek (román vígjáték sorozat) **18.00** Hírek **19.00** Sport **19.30** Titkos szerelmek (román telenovella) **20.30** Hajbakapás a konyhában - reality show **22.00** - szórakoztató műsor **22.15** Lököttek (vígjáték sor.) **23.00** Szikrázó vihar 2.: Tomboló égbolt (kanadai katasztrófa film, 2003) **1.00** Hírek (ism.) **2.00** Elisa szerelmei (német romantikus f.) (ism.)

DISCOVERY

7.00 Ötödik sebesség **8.00** Autókereskedők **9.00** Halálos fogás - Irány a tenger **10.00** Piszkos munkák **11.00** Szétepitők **12.00** Amcsi motorok - Gillette motor **13.00** Autókereskedők - Bogárhátú VW  **14.00** Állítólág... - Önvédelmi fegyver **15.00** Piszkos munkák **16.00** Hogyan készült? Bőr óraszíjak, Vitrelle tálak, konyhai ollók **17.00** Amcsi motorok - Csálában marad **18.00** A túlélés törvényei - Lakatlan sziget, Afrikai szavanna **20.00** Állítólág... - Motorműtősz **21.00** Szétepitők **21.30** Hogyan készült? Alumínium hajók, alpesi kűrtők, luxus órák **22.30** Dühöngő világ - Országúti dühöngés **23.30** Nagy durranások - Glasgow **0.30** Aranyláz Alaszkában - Araelikoptenyomás **1.30** Tönkre vágva

KANAL D

7.30 Reggeli kávé **10.00** Menyet anyának 5 - reality show **12.30** Hírek **13.15** Légy az enyém **15.00** Teleshopping **15.15** A sors kezében (török sor.) **16.45** Célpontban **18.45** A nap híre **19.00** Kanal-D Hírek **20.00** Célpontban **20.30** Szerelmek és büntetés (török sor.) **22.30** A szülők pénzén - reality show (török sor.) **1.00** Kanal-D Hírek

ETV

7.00 Napraforgó **9.00** Piactér **16.00** Délutáni Híradó **16.15** Piactér 2. **16.35** Kárpát Expressz **17.00** Átjáró **17.30** Délutáni Híradó **17.40** Izeltől **18.50** Egészséges percek **18.00** Reggeli terefe **18.30** Híradó **19.00** Erdélyi Kávéház **19.30** Esti Híradó **20.00** Néptánc **20.30** Lakatos Iván: Alakok tájban, 3. rész **21.00** Erdélyi Kávéház **21.30** Híradó **22.00** Átjáró **23.30** Híradó

FILM+

8.05 Televíziós vásárlás **11.10** Bratz - Talpra csajjok! (am. csáládi vígj.) **13.05** A bájkeverő (am.-német vígj.) **14.50** Ipi-apacs (am.-kan. akcióvígj.) **16.40** A gyilkos jótévő (am. krimi) **18.30** Mennyei prófécia (am. kalandf.) **20.25** Cukrosnéni (angol vígj., 2007) **22.10** Aranyeső Yuccában (olasz western-vígj., 1981) **0.00** Szexi járat (am. vígj., 1988)

ACASĂ

8.30 Analia másik arca (sor.) **10.00** Csak a szerelem (román sor.) **12.45** Szerelmek és tisztesség (sor.) **14.15** Clase 406 (sor.) **15.30** A család (sor.) **16.30** Igaz történetek **17.30** Az ígért (sor.) **18.30** Bella Calamidades (sor.) **19.30** Teresa (mexikói sor.) **20.30** Szerelmek és tisztesség (román sor.) **21.30** Cassandra (venez. sor.) **22.30** Éjszakai történetek

Vettel, Monaco „hercege”

Forma-1

Turós-Jakab László

▶ A német Nico Rosberg és az olasz Vitantonio Liuzzi balesete miatt a harmadik szabadedzés, mexikói Sergio Perez malőrje miatt pedig a szombati időmérő szakadt meg hosszabb-rövidebb időre a 62. Forma-1-es autós gyorsasági világbajnokság hatodik futamát, a Monacói Nagydíjat megelőzően.

A legnagyobb baja Pereznek esett, aki kevéssel az időmérő harmadik szakaszának vége előtt, az alagútból kijövet csúszott keresztbe a pályán. A szalagkorlátnak csapódott, majd onnan nagy sebességgel a szemben lévő gumifalnak ütközött kocsija oldalával. Agyrázkódással szállították kórházba, ott is maradt az éjszakára, s csapata, a Sauber még szombaton bejelentette, hogy nem áll rajthoz vasárnap.

Az időmérőt végül az összetettben vezető német címvédő, Sebastian Vettel (Red Bull Racing) nyert a brit Jenson Button (McLaren), az ausztrál Mark Webber (RBR) és a spanyol Fernando Alonso (Ferrari) előtt. A brit Lewis Hamil-



A tegnapi vb-futam három világbajnok, Sebastian Vettel, Fernando Alonso és Jason Button színvonalas versengéséről szólt Fotó: fl.com

ton (McLaren) a hetedik lett, de mert éppen a mért körben levágott egy sikánt, utólag megbüntették, és csak a kilencedik helyről rajtolhatott.

A tegnapi vb-futam három világbajnok, Vettel, Alonso és Button színvonalas versengéséről szólt és ezt a dobogós sorrendet is hozta. A biztonsági autót kétszer is be kellett küldeni, az orosz Vitalij Petrov a kör-

házban kötött ki egy tömegbaleset nyomán – az első hírek szerint a lába sérült meg. A legsűrűbb „programja” azonban Hamiltonnak volt. A tizedik körben visszaelőzte a hétszeres világbajnok Michael Schumachert, később ütközött a brazil Massával és ezért áthajtásos büntetést kapott, s végül a venezuelai Maldonadoval is koccant a 8 vb-pontot jelentő hatodik helyért. A ver-

seny drámaisága a 70. körben összpontosult, amikor a kereket vesztett Sutilba belerohant Hamilton, a britbe pedig a spanyol Alguersuari, hogy aztán Petrov is tetézte a tömegkarambolt. Mintegy félórás szünet után, az utolsó hat körre újra kellett indítani a versenyt, de Vetteltől már nem lehetett elvenni az elsőséget, bár Alonso és Button is keményen beletaposott.

A 24 éves német világbajnok idei ötödik (és pályafutása 15.) futamgyőzelmét aratta, s sanghaji második helyével együtt 143 pontnál tart. Mögötte, egyre tekintélyesebb lemaradással, Hamilton (85), Webber (79), Button (76) és Alonso (69) áll. A konstruktőröknél Red Bull Racing (222), McLaren (161), Ferrari (93) a dobogós sorrend. A Kanadai Nagydíj következik, június 12-én. ◀

Szépítettek a címvédők

Kosárlabda

T. J. L.

▶ A bajnoki címvédő CSU Asesoft nyert szombaton a férfi kosárlabda-bajnokság döntőjének ötödik találkozóján, így a sorozat holnap este Kolozsváron folytatódik. A ploiesti-i Olimpia-csarnokban megrendezett mérkőzésen az U-Mobitelco BT kosarasai pontot tehettek volna a sorozatra, de mert nagyon pontatlanul dobtak megérdemelten kaptak ki 68-56-ra. A győzteseknél Quarran (20 pont), Szijártó (14), Mack (10) és Burlacu (10) szerezte a legtöbb pontot. A másik oldalon csak Dykes (17) és Csucsics (11) jutott túl a tíz ponton, míg a rendszert legponterősebb Krsz-tanovics 7-nél maradt.

Az egyik fél negyedik győzelméig tartó párharc állása most 3-2 a kolozsváriak javára, akik kedden délután „behúzzhatják” a címet jelentő sikert. Az erdélyiek 15 év után hódítanak el ismét az elsőséget, míg a ploiesti-iek a megszákítás nélküli nyolcadik címet hajkurásszák.

Amennyiben sikerül nekik a bravúr és holnap nyernek Kolozsváron, a prahovaik visszaszerzik pályaelőnyüket: a mindent eldöntő hetedik összecsapásra ugyanis abban az esetben Ploiesti-en kerül sor, június 5-én.

Ismert a holnapi, kolozsvári találkozó játékvezetői triója, a kétvízközi sportcsarnokban Alexandru Olaru (Bukarest), Laurențiu Grigoraș (Buzău) és Bukuresti László (Szováta) fűjja a sípot. ◀

Dupláztak a tengerpartiak

Kézilabda

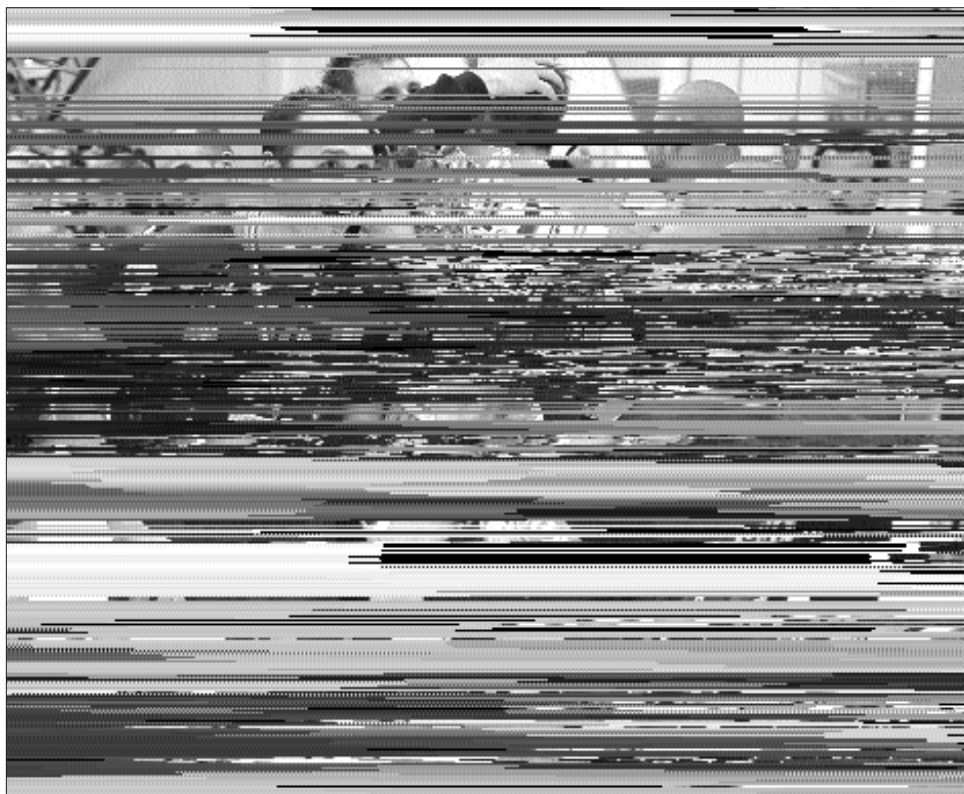
Hírösszefoglaló

▶ A bajnokság után a Román Kupát is megnyerte a Konstancai HCM férfi kézilabda-csapata: a tengerparti alakulat 38-26 arányban bizonyult jobbnak a Pandurii Tg. Jiu csapatával vívott döntőben. A legjobb négy között utbbiak 33-25-re verték a Bucovina Suceavát, a HCM pedig alaposan megizgazta a győzelemért a Ko-

lozsvári U-Transilvania ellenében, 22-21.

Az európai kupasorozatok 2011-12-es idényében a Konstancai HCM a Bajnokok Ligájában indulhat, a „pandúrok” pedig a KEK-ben. A bajnoki ezüstérmes Székelyudvarhelyi KC a kontinentális kupaporond abszolút újoncként az EHF Kupában képviseli Romániát, a Bucovina Suceava és az UCM HC Krassó-Szörény pedig a Challenge Kupában.

A női BL 2011-12-es idényében két román együttes érdekelt. A bajnok Oltchim egyenes a csoportban indul, s azt már most tudni lehet, hogy biztosan elkerüli a norvég (Larvik), a magyar (Győri Audi ETO KC) és a dán (Randers vagy HCM Handbold) bajnokot. A Kolozsvári U-Jolidon a négy selejtezőcsoport egyikéből harcolhatja ki a feljutást a főtáblára, s ha ez nem sikerül, a KEK-ben folytathatja, a második vagy a harmadik selejtezőkörben. ◀



A Konstancai HCM férfi kézilabda-csapata a nemzeti bajnokság után a Román Kupát is megnyerte

Sorana Cîrstea is kiesett

Tenisz

ÚMSZ

▶ A kínai Na Li (6.) hamar megadásra készült a 99. ként rangsorolt Sorana Cîrsteát (6-2, 6-2), s ezzel az utolsó román játékos is elbúcsúzott a francia nyílt teniszbajnokságon. A második fordulóban Cîrstea 6-2, 7-5-re verte honfitársnőjét, Alexandra Dulgherut (27.). Kilencedik kiemeltként a Horia Tecău-Robert Lind-

stedt román-svéd páros a legjobb nyolc közé jutott. Tecău a cseh Barbora Záhlavová Strycova oldalán a vegyespárosoknál a második körben búcsúzott. A legjobb 16 között esett ki a Dulgheru-Magdalena Rybarikova román-szlovák duó, míg a Dulgheru-David Marrero (spanyol) vegyespáros már az első körben. A szerb Novak Djokovic idejei 41. mérkőzését is megnyerte: 6-4, 6-4, 6-2 a francia Richard Gasquet-vel. ◀

Röviden

Porcișteanu nyert Kolozsváron

Az összetettben vezető Valentin Porcișteanu nyerte szombaton az országos bajnokság harmadik futamának számító Kolozsvár-ralit, megelőzve Bogdan Marișcát és Dan Gârtofan. A szakaszgyőztes most 52 ponttal áll az élen Marișca (43,5) és Gârtofan (36) előtt.

Vakáción a Superliga

A visszavágók harmadik fordulójának mérkőzéseivel folytatódott a hét végén a rögbi Superliga idei sorozata. Eredmények: Nagybánya-Temesvár 45-12, Steaua-Arad 52-0, Farul-Dinamo 20-24, Kolozsvári U-Bukaresti CS Municipal 20-25. A bajnokság október 22-én a 11. fordulóra folytatódik. Az alapszakasz november 12-én zárul, majd a legjobb négy gárda a döntőbe jutásért játszik.

Ítélet előtt a Cozma-ügy

Életfogytig tartó fegyházbüntetés kiszabását indítványozta az ügyész négyórás vádbeszédében a Cozma-ügy elsőrendű és másodrendű vádlottja, Raffael Sándor és Németh Győző ellen pénteken a Veszprém Megyei Bíróságon. Az is indítványozták, hogy a harmadrendű vádlott, Sztojka Iván esetében a fegyházbüntetés időtartama legyen közel a törvényi büntetési tétel felső határához (20 év). Az ügyészesség a három vádlottat egyrendbeli, társtettesként, több emberen elkövetett emberölés büntetnének kísérletében, valamint egyrendbeli, bűnérdéként elkövetett, maradó fogyatékossgot okozó testi sértés büntetnének kísérletében indítványozta elmarasztalni.

Magyar vb-érmek

A magyar nők arany-, a férfiak ezüstérmét nyertek a Szarajevóban rendezett tekevilágbajnokságon. A Csongrádi Gyöngyi, Sajjermann Nóra, Timár Edina, Airizer Emese, Mész Anita, Zenger Nikolett és Katona Beáta összeállítású női csapat a szombati fináléban 7-1-re múlta felül a román gárdát. A Kiss Tamás, Kakuk Levente, Kiss Norbert, Boanta Claudiu, Karsai László és Farkas Sándor alkotta férfiák a döntőben Szerbiával szemben maradtak alul 5-3-ra.

Spanyol döntő

A Barcelona 30-28-ra legyőzte szombaton a német Rhein-Neckar Löwen együttesét a férfi kézilabda Bajnokok Ligája Kölnben zajló négyes fináléjának egyik elődöntőjében, míg a másik ágon a Ciudad Real 28-23-ra verte a Hamburgot. A tegnapi bronzmeccsen: Rhein-Neckar Löwen-Hamburg 31-33.

A Barca lett Európa bajnoka

Labdarúgás

Hírösszefoglaló

▶ A Barcelona története során negyedszer hódította el a Bajnokok Ligája, illetve a BEK trófeáját, miután szombaton a londoni Wembley Stadionban rendezett döntőben 3-1-re legyőzte a Manchester Unitedet. A két csapat két évvel ezelőtti fináléjában szintén két góllal nyert a Barcelona, akkor 2-0 volt az eredmény.

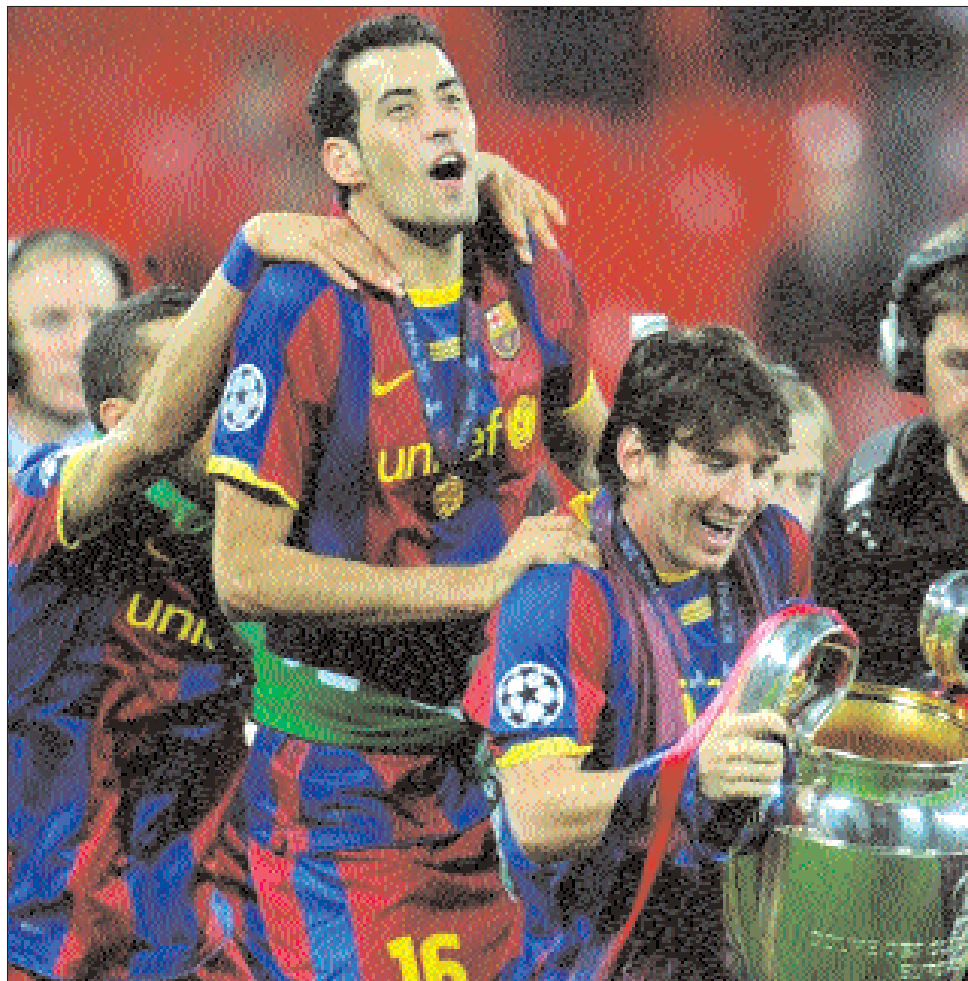
A magyar Kassai Viktor által vezetett meccsen Pedro találásával szereztek vezetést a katalánok, de Wayne Rooney még az első féldőben egyenlített. A második játék-részben Lionel Messi és David Villa lövéseivel a maga javára fordította a mérkőzést a Barcelona, amely 1992, 2006 és 2009 után került ismét Európa trónjára.

Ezzel a katalánok dobogóközébe kerültek, már csak a Real Madrid (9 győzelem), az AC Milan (7) és az FC Liverpool (5) előzi meg őket az örökrangosban, ahol a Bayern Münchennel és az Ajax Amsterdammal osztoznak a negyedik helyen.

A Barcelona sikerével a spanyolok 13 diadallal immár egyedül vezetnek a nemzetek rangsorát a legrangosabb európai kupasorozatban, eddig az olaszokkal holtversenyben álltak az élen.

A kupát Michel Platini, az UEFA elnöke adta át, ám formabontó módon a csapatkapitány helyett Eric Abidal vehette először a kezébe, akinél márciusban májtumort diagnosztizáltak. Orbán Viktor, Magyarország miniszterelnöke a díszpályában tekintette meg a találkozót.

A mérkőzést követően több tízezres tömeg ünnepelte Barcelona utcáin a kedvencek sikerét. Forrófejű szurkolók összetűztek a rendfenn-



Övök a BL-serleg. A Barcelona 1992, 2006 és 2009 után került ismét Európa trónjára

Fotó: uefa.com

tartó erővel, utóbbiak gumigolyókat is kénytelenek voltak bevetni. Az első jelentések rangsorát is több sérültje van az összecsapásoknak, és még ennél is több le-tartóztatás.

Messi és Kassai

A szombaton is egyszer eredményes Lionel Messi, az FC Barcelona argentin aranylabdája lett a BL 2010/11-es kiírásának gólkirálya 12 talá-lattal. A dél-amerikai futballista ezzel beállította a holland Ruud van Nistelrooy rekordját, utóbbi a 2002/03-as idényben ugyancsak tucatnyiszor volt eredményes. A legrangosabb sorozatban Mario Go-

mez (Bayern München) és Samuel Eto'o (Internazionale) 8-8, Nicolas Anelka (Chelsea) 7, Karim Benzema (Real Madrid), Roberto Soldado (FC Valencia) és Cristiano Ronaldo (Real Madrid) pedig 6-6 alkalommal volt eredményes. A 35 éves Kassai min-

den idők legfiatalabb játékvezetője lett. A magyar sípmester a korrekordot Pierluigi Collinától, az UEFA játékvezető bizottságának elnökétől „vette el”, aki 39 évesen dirigálta 1999-ben a Manchester United–Bayern München-összecsapást.

Kassai Viktor „virtuóz módon” vezette a meccset

Egyértelműen pozitívan értékelte, elismerő szavakkal kommentálta a nemzetközi sportsajtó Kassai Viktor játékvezetői tevékenységét a BL-döntőt követően. Akár jellemzőnek nevezhető a londoni *Daily Telegraph* tegnapi részletes meccselemzésének a bíraskodással külön is foglalkozó része, amelyben a vesztes fél oldaláról kapott dicsőretet a magyar bírót. „Nem voltak vitaközök, bírókergetés, a mérkőzés nyugod-

mederben folyt Kassai Viktor avatott irányítása mellett. Ez volt az a nap, amikor a méltóság visszatért a labdarúgásba” – dicsérte az angol lap a magyar játékvezetőt. Az EFE spanyol hírügynökség külön nem tért ki a bíraskodásra, viszont a BL-döntő magyarországi médiavisszhangját ismertette kiemelte, hogy a budapesti lapok egybehangzó értékelése szerint Kassai Viktor „virtuóz módon” vezette a meccset.

Tiszta nyereség

A BL-győztes FC Barcelona klub 53 millió euróval többet kasszíroz ellenfelénél, összesen 126 millió eurót, de a Vörös Ördögök sem jártak rosszul, ugyanis 73 millió euró nyereséggel számolhatnak. A bevételek mindkét esetben a hivatalos díjazásból, a játékosok értéknövekedéséből, valamint a megugró televíziós, és médiajogdíjakból adódnak. A londoni finálé 17,5 millió euróval hozott többet az európai gazdaságnak, mint a tavalyi végjáték: a kontinens gazdasági forgalmára gyakorolt hatást értékét 369 millió euróra becsülik, ennek jelentős részét főként a szurkolók utazási és szállásköltségei jelentik.

London 110 ezer szurkolót várt az eseményre, az ottani vállalkozások 52 millió eurós bevételre számítottak, amely elsősorban vendéglátásból, sportemléktárgyak értékesítéséből, reklámmegrendelésekből és események bevételeiből származik. A brit fővároson kívül a részt vevő csapatok otthonában is jelentős, mintegy 18 milliós gazdasági fellendülés volt várható. A legnagyobb tengerentúli érdeklődés Dél-Amerikában volt, mivel a kontinensről összesen 12 futballista volt érintett a BL-döntőben, ráadásul Mexikótól Argentínáig a népesség mintegy 40 százaléka spanyol kulturális örökséget ápol. ◀

Bajba kerültek a temesváriak

Labdarúgás

T. J. L.

▶ Bár az Európai Labdarúgó Szövetség (UEFA) mára, legkésőbb holnapra ígéri végleges döntését, úgy tűnik megpecsételődött a Temesvári FC sorsa: licenzgondjai miatt a kontinentális kupaporondon, de még meg az élvonalban sem szerepelhet ősztől! Bár a Bega-menti alakulat eredetileg megkapta a licenst, a Román Labdarúgó Szövetség szakbizottsága felülvizsgálás végett az UEFA-hoz küldte a dokumentációt, és most az kontinentális fórumtól várja a vég-ső döntést az ügyben. A legnagyobb valószínűség szerint az UEFA nem fogja megadni az európai kupaszerepléséhez szükséges licenst, mert a csapatot adminisztrálógazdasági társaság adott ponton megosztott Marian Iancu, a temesváriak mecénása a lausanne-i Sportdöntőbírószálgal (TAS) fenyegetőzik és egy 5-10 millió eurós kártérítés követelésével, hiszen, mint mondja, a licenst már megkapták. Amennyiben az UEFA a temesváriak számára kedvezőtlen döntést hoz – és erre minden esély megvan – úgy az ősztől ismét a Poli nevet használható gárda visszaminősül a harmadik vonal-ba. Ebben az esetben pedig a bajnok Galaci Otetul a BL-csoportkörében szerepelhet, a SC Vaslui pedig a BL harmadik selejtezőkörében. A Rapid és a Steaua az Európa Liga play-off-jában, a Dinamo ugyanazon sorozat harmadik, a Medgyesi Gaz Metan pedig második selejtezőkörében képviselheti Romániát. ◀

▶ Röviden

Bin Hammam nem indul

Visszavonta jelöltségét a Nemzetközi Labdarúgó Szövetség (FIFA) elnöki posztjára a katarai Mohamed Bin Hammam. A FIFA szerdán jelentette be, hogy megvesztegetés vádjával vizsgálatot indít bin Hammam és a szervezet alelnöke, a trinidad-i Jack Warner ellen. Ugyanez a vád érte a FIFA jelenlegi elnökét, a svájci Sepp Blattert, aki az elnök-választás másik jelöltje.

Kiegészült a keret

A múlt szerdán kupadöntőt játszott csapatok játékosai-val és Bogdan Stancuval egészült ki a június 3-i, Bosznia-Hercegovina elleni Eb-selejtezőre készülő román labdarúgó-válogatott kerete Răzvan Lucescu szövetségi kapitány a Steauától Tătărușanut, Gardoșt, Latovlevici-et, Tănăsét és Surdut, a Dinamótól pedig Torjét és Alexét hívta be. A bosnyákok elleni sorsdöntő Eb-selejtezőre pénteken 21 órai kezdettel kerül sor.

Döntés az utolsó fordulóban

Labdarúgás

T. J. L.

▶ A labdarúgó-Liga-2 hét végi 29. fordulójának eredményei elnapolták a döntést a Nyugati csoport két feljutója ügyében. A pénteki, nagyváradi rangadón nem született gól, s a Bihar FC és a Petrolul remijének (0-0) a CS Mioveni örülhetett. A regáti alakulat Olteanu hajrábeli góljával győzte le 1-0-ra a Gaz Metan CFR Craiovát, és ezzel alaposan felzárkózott a ploiești-iek és a váradiak mögé. A hét végi zárófordulóban a Ploiești-i Petrolul a Râmnicu Vâlcea-t fogadja, míg a Bihar FC Craiovára, a CS Mioveni pedig Tordára látogat.

Az utolsó előtti forduló szombati eredményei: Gyulafehérvári Unirea–UTA 1-

1, CSM Râmnicu Vâlcea–Dévai Mureșul 2-0, Aradi ACU–Tordai Arieșul 2-0, Poli Iași–Szebeni Voinea 2-0. Az ALRO Slatina szabados volt, a pitești-i

A sorrend:	
1. Petrolul	27 17 5 5 44-22 56
2. Bihar FC	27 16 7 4 39-18 55
3. Mioveni	27 16 6 5 38-16 54
4. Szeben	27 13 8 6 32-17 47
5. Poli Iași	27 14 4 9 39-28 46
6. Slatina	27 13 6 8 43-26 45
7. Vâlcea	27 11 3 13 35-37 36
8. UTA*	27 13 7 7 46-34 34
9. Torda	27 8 9 10 23-26 33
10. GM. Crai	27 8 7 12 34-35 31
11. FC Argeș	27 8 5 14 27-39 29
12. Gyulaf.	27 7 6 14 21-35 27
13. Déva	28 7 5 16 31-48 26
14. Aradi A.	27 6 7 14 18-32 25
15. Sylvania	27 3 1 23 9-66 10

* 12 büntetőpont

FC Argeș pedig játék nélkül, 3-0-s gólaránnyal kapta a visszalépett szilágy-somlyóiak elleni mérkőzés három pontját.

A Keleti csoport eredményei: Gloria Buzău–CS Otopeni 1-0, Săgeata Năvodari–Bukaresti Juventus 3-0, FC Snagov–Farul Konstanca 3-1, Delta Tulcea–Viitorul Konstanca 1-1, Steaua II–FC Botoșani 1-2, Dinamo II–Dunărea Galac 0-0, Astra II Giurgiu–CF Brăila 1-1.

Tegnap: Concordia Chiajna–Ceahlăul Piatra Neamț 2-1. A Ceahlăul (67 pont, 65-22) vezet a Chiajna (60, 47-26), a Năvodari (58, 50-24) és a Delta (52, 43-34) előtt. Ismert tehát minden: miután a Navodari-nak nincs feljutási joga, ősztől a Ceahlăul és a Concordia szerepelhet az élvonalban. ◀

Feljutott a Luceafărul és a Máramarosi FC

Labdarúgás

T. J. L.

▶ A Liga 3 29. fordulójában eldőlt, hogy az 5. csoportban már rég feljutónak számító Nagyvárad Luceafărul után a 6. csoportból a Nagybányai Máramaros FC lép egy osztály feljebb. **Eredmények:** 5. csoport: Temesvári Poli II–Borossebesi Național 5-1, Nagyszentmiklósi Unirea–Karánsebesi Autocatania 0-3, Belényesi Bihorul–Piski CFR 3-1, Temesrékás–Termo Drobeta Turnu Severin 3-0, Resicabányai Școlar FC–Vajdahunyadi FC 2-0, Temesgyarmati Millennium–Kisbecskereki Nova Mama Mia 0-1. Az Aradi Gloria CTP és a Nagyvárad Luceafărul szabados volt.

Az élcsoport: 1. Luceafărul 59 pont (54-20), 2. Temesrékás 46 (43-29), 3. Piski 42 (48-22), 4. Karánsebes 42 (34-22), 5. Vajdahunyad 41 (38-25), 6. Poli II 41 (41-31).

6. csoport: Tatrangi Unirea–Brassói CSM 2-1, Székelyudvarhely–Besztercei Gloria II 1-2, Kolozsvári Să-nătatea–Medgyesi Gaz Metan II 2-1, Zalatnai FC–Nagydisznódi FC 2-3, Szászrégeni Avântul–Zilah FC 2-2, Nagybányai Máramaros FC–Szászfenesi Unirea 3-0, Aranyosgyéresi Seso–Dési Unirea 0-0. A Nyárárdtői ASA Unirea szabados volt. **Az élcsoport:** 1. Máramaros FC 61 (50-19), 2. Aranyosgyéresi 56 pont (42-13), 3. Nagydisznód 48 (36-23), 4. Br. CSM 43 (31-27), 5. Zilah 40 (37-33), 6. Nyárárdtő 40 (36-36). ◀